



„Najbardziej jesteśmy winni, że urodziliśmy się właśnie tutaj!”

Zujuny poza burtą



Każdy chciał wypowiedzieć swój ból, swoją krzywdę

Fot. Marian Paluszkiewicz

Wczoraj w wileńskich Zujunach znów wrzało, znów walczone o ziemię. Tutejsi, czyli prawowici mieszkańcy tych stron chcą odzyskać ziemię. Gdyby to była ziemia pod Szawłami, Poniewieżem — nie byłoby z jej odzyskaniem takich kłopotów. Co innego skomplikowane sprawy „wokółwileńskie”.

Projekt regulacji rolnych wsi Zujunai nie jest dotąd przygotowany. Jest to tym dziwniejsze, gdyż projekt kadastru miejscowości Bujwidziszki został zaaprobowany 21 września roku ubiegłego. Zujuny zostały poza burtą. Dlatego też wczoraj pytanie to było zasadniczym podczas walnego

zebrania zainicjowanego przez Związek Właścicieli Ziemijskich tej gminy, którego prezesem jest Mieczysław Jancewicz. Na zebranie przybył zastępca naczelnika powiatu wileńskiego Zbigniew Balcewicz.

Od Heroda do Piłata

Spory kawał czasu przed wyznaczoną godziną do starostwa gminy Zujunai, gdzie miało odbyć się zebranie, ciągnęli mieszkańcy nie tylko tego tak ostatnio zabudowanego osiedla, ale też pobliskich, gdyż problem zwrotu ziemi jest nadal tu sprawą bolącą.

— Prawie już dziesięć lat obijam progi urzędników — mówi ze łzami w oczach Czesława Wiszniewska. — Całe moje życie, życie moich rodziców związane jest z tym kawałkiem ziemi. Ile się musiałam nachodzić po archiwach, żeby uzyskać wszystkie niezbędne dokumenty, potem, by potwierdzić prawo własności w sądzie, a kiedy już to zrobiłam, wszystko utknęło na miejscu. Co jest najstraszniejsze — przychodzę przed tygodniem do Jadvigi Jurienė, specjalistki od spraw regulacji rolnych w naszym starostwie i słyszę, że metryki jednej zabrakło.

(Dokończenie na str. 3)

Socjalliberałowie mogą zgłosić własnego kandydata na ministra

Maldeikis zrezygnował. Co dalej?

Przewodniczący Sejmu, lider Nowego Związku (NZ, socjalliberałów) Artūras Paulauskas powściągliwie ocenia dymisję ministra gospodarki liberała Eugenijusa Maldeikisa, ale nie ukrywa, że tę decyzję podejmowano zbyt długo.

Paulauskas powiedział, że nie zna motywów rezygnacji ministra gospodarki, sądzi jednak, że wpłynął na to fakt, iż Maldeikis „uświadomił sobie całe brzemie odpowiedzialności”.

Emocje trwały zbyt długo

Paulauskas, poproszony o ocenę kroku ministra gospodarki, powiedział: „Już po wszystkim, czego tu się cieszyć”. Niemniej, zdaniem przewodniczącego Sejmu, emocje wokół ministra gospodarki „trwały zbyt długo”. „Sprawa załatwiona i kropka. Emocje nie są potrzebne dla współpracy”, powiedział Paulauskas. Przewodniczący Sejmu zaznaczył, że gdy w poniedziałek wieczorem dowiedział się o rezygnacji Maldeikisa, omówił sytu-

ację z liderem Litewskiego Związku Liberałów (LZL), premierem Rolandasem Paksasem, ale rozmowy tej nie komentował. Powiedział, że nie wie, czy o dymisji Maldeikisa zdecydował przedstawiony w poniedziałek po południu premierowi dokument, wydany wspólnie przez Departament Bezpieczeństwa Państwowego oraz Służbę Badań Specjalnych na temat wizyty Maldeikisa w Rosji.

Otoczenie premiera na razie nie komentuje, czy ta informacja mogła wpłynąć na decyzję ministra. Paulauskas powiedział, że nie zna treści wspomnianego dokumentu. Jak wiadomo, Paulauskas jeszcze dwa tygodnie temu oświadczył, że Maldeikis powinien podać się do dymisji w związku ze skandalem, jaki wybuchł po wizycie ministra w Moskwie w połowie stycznia.

Główna Komisja Etyki Służbowej przyznała, że Maldeikis podczas wizyty nie naruszył ustawy o łączeniu interesów publicznych i prywatnych w służbie państwowej, natomiast naruszył niektóre

ustawy oraz inne akty prawne, regulujące przygotowanie wizyt międzynarodowych oraz współpracę międzyresortową.

Liberałowie nie zrezygnują

Przewodniczący Sejmu, zapytany, czy Nowy Związek zgłosi własnego kandydata na stanowisko ministra gospodarki, powiedział, że ta możliwość nie była jeszcze rozpatrywana. Zaznaczył, że zgodnie z umową o koalicji nowej polityki Ministerstwo Gospodarki należy do gestii LZL i liberałowie, wątpliwie, czy zechcą z tego zrezygnować.

Tymczasem wiceprzewodniczący Nowego Związku, starosta frakcji socjalliberałów Gediminas Jakavonis nie odrzuca możliwości, że socjalliberałowie zgłoszą własnego kandydata na ministra gospodarki. Zdaniem starosty, o sprawach rządu wspólnie decyduje koalicja. NZ na razie nie ma konkretnych kandydatów, ale mogą być oni w „bazie danych”.

(Dokończenie na str. 2)

W NUMERZE:

Kraj

3

W bieżącym roku udział w kiermaszu książki bierze 109 wydawnictw, z nich 50 z zagranicy. Z inicjatywy Instytutu Polskiego w Wilnie na kiermaszu znajdzie się polskie stoisko narodowe.

Gospodarka

5

Są dwie skrzynie z towarami, które w sklepach „Pigus rubai” sprzedawane są po licie lub dwa za kilogram. Tu natomiast „przeceniony” podkoszulek z domieszką sztucznego włókna kosztuje 9, 90 LT. Nie udało się wyjaśnić, czego dotyczy 75 proc. niżka, reklamowana w sklepach Maxima i im podobnych.

Świat

9

Władze weterynaryjne Szwajcarii doniosły wczoraj o odkryciu pierwszego w tym roku nowego przypadku bydłęcego gąbczastego zwyrodnienia mózgu, czyli choroby szalonych krów.

Sport

10

Sabonienė rozpocznie odsiadki wyroku 13 lutego. Jeżeli zaś karę zamieni się na areszt domowy, to na jej nogę włoży się bransoletę, która będzie informować policję o miejscu pobytu skazanej.

Kolejny zuchwały napad na oddział LTB —

Do ilu razy sztuka?

Wczoraj, o godz. 7.06, Główny Komisariat Policji Wilna został zawiadomiony przez funkcjonariuszy policji ochrony, że obrabowano oddział banku „Lietuvos taupomasis bankas” przy ul. Didlaukio 64. Dwaj zamaskowani, mówiący po rosyjsku, mężczyźni zrabowali, według wstępnych danych, około 9.000 litów.

Do incydentu doszło, gdy filia rozpoczęła pracę. Kasjerki w tym czasie wybrały pieniądze z sejfów. Napastnicy wdarli się do środka po wybiciu szyby w drzwiach. Jeden z przestępców miał na sobie niebieską kurtkę, drugi — czarną. System alarmowy oddziału był podłączony do samego banku. Dopiero stamtąd o rabunku zawiadomiono policję.

(Dokończenie na str. 2)



Takie wrażenie, że przestępcy z jakichś powodów uwzięli się na LTB...

Fot. Wasilij Bondarew

Sentencja

Nie ma ludzi, którzy by się mylili częściej, niż ci, którzy nie chcą dopuścić, aby się mogli mylić.

La Rochefoucauld



Kalejdoskop aktualności

Wizyta

Wczoraj do Wilna przybył minister obrony Gruzji gen. Itn Dawid Tewzadze.

Dziś rozpocznie się oficjalny program jego dwudniowej wizyty na Litwie. Tewzadze spotka się z ministrem ochrony kraju Linasem Linkevičiusem, głównodowodzącym gen. brygady Jonasem Kronkaitisem, przewodniczącym sejmowego Komitetu Bezpieczeństwa Narodowego i Obrony Alvydasem Sadeckasem, ministrem spraw zagranicznych Antanasem Valionisem, odwiedzi Regionalne Centrum Obserwacji i Kontroli Przestrzeni Powietrznej w Karmelavie, pułk szkoleniowy w Rukli, szkołę podoficerów w Kownie.

Dialog: Litwa — Kaliningrad

Wiceminister spraw zagranicznych Litwy Evaldas Ignatavičius i wicegubernator obwodu kaliningradzkiego Michail Cikel wczoraj omówili w Wilnie plany dwustronnej oraz trójstronnej współpracy razem z Polską.

Jak informuje MSZ, wiceminister Litwy i wicegubernator sąsiedniego obwodu rosyjskiego omówili skład obu stron w Radzie Współpracy Obwodu Kaliningradzkiego.

Ta rada założona została na podstawie podpisanego w 1999 przez premierów Litwy i Rosji porozumienia rządowego o współpracy regionów Litwy z obwodem kaliningradzkim. Rada ulega reorganizacji po jesiennych wyborach do Sejmu litewskiego i administracji obwodu kaliningradzkiego.

„Czwarta władza”

W sytuacji, gdy koalicyjny blok nowej polityki zgłębia sztukę kierowania państwem, media dowiodły większego doświadczenia w tej dziedzinie i nierzadko pojmowane w przenośni pojęcie „czwartej władzy” uczyniły realnym.

„Po ostatnich trzech tygodniach słowa „czwarta władza” można śmiało pisać bez cudzysłowu” — powiedział kierownik Instytutu Stosunków Międzynarodowych i Nauk Politycznych Uniwersytetu Wileńskiego Raimundas Lopata. Rząd koalicyjny nie przepracował jeszcze stu dni, a gabinet ministrów już stracił dwóch ministrów, nadzorujących strategicznie ważne dziedziny — z powodu nie uzgodnienia interesów publicznych i prywatnych złożył rezygnację minister komunikacji Gintaras Striaukas, podobną decyzję podjął też minister gospodarki Eugenijus Maldeikis, którego „ministrowanie” przerwała kontrowersyjnie oceniana podróż do Moskwy.

Suwalscy rolnicy żądają

Rolnicy mariampolscy zamierzają uciec się do drastycznych środków, o ile nie będzie rozliczenia za dostarczone mleko.

W zorganizowanej wczoraj na głównym placu miasta akcji protestu oświadczono, że jeśli SA „Marijampolės pieno konservai” do 15 marca nie zapłaci należności za dostarczone mleko, rolnicy planują blokadę dróg. Obecnie przedsiębiorstwa przetwórcze dłużne im są ponad 17 mln Lt.

Prognozy — smutniejsze

Mimo że w ubiegłym roku rozwój gospodarczy kraju był większy od planowanego, poważne zatroskanie budzi wzrost bezrobocia, twierdzi dyrektor Departamentu Polityki Fiskalnej Ministerstwa Finansów Rimantas Vaicenavičius. Bezrobocie, które przekroczyło 13 proc., może powstrzymać przewidywany rozwój gospodarki kraju.

Będzie nowy mer

Na piątkowym nadzwyczajnym posiedzeniu Kowieńskiej Rady Miejskiej planuje się przed terminem odwołać mera, jego pierwszego zastępcę i jednego z członków zarządu. Tegoż dnia ma być wybrany nowy gospodarz miasta wraz z pierwszym jego zastępcą.

Ponieważ mer Kowna Gediminas Budnikas, wicemer Kazimieras Starkevičius i członek zarządu Kęstutis Mikėnas złożyli podania o dymisję, procedura ich odwołania ma się odbyć za zgodą członków rady miejskiej.

Słodki przemysł

Funkcjonariusze wydziału walki z przemytem Departamentu Cel otrzymali operatywną informację o tym, że z Polski do Łotwy tranzytem przez nasz kraj przewożony ładunek wyrobów cukierniczych może „wylądować” na Litwie.

Podejrzany samochód mercedes benz z półprzyczepą przez przejście w Kalwarii wjechał do Litwy. Sądząc z dokumentów, z Polski do Łotwy przewożono 23 tony różnych cukierków i herbatników. Według wstępnego oszacowania, wartość tych wyrobów cukierniczych może sięgać 280 tys. Lt. Towary i samochód zatrzymano.

Zysk „Šiaulių stumbras”

Zysk szybko rozwijającej się i pracującej przeważnie dla rynku zachodniego spółki kuśnierskiej „Šiaulių stumbras” w ciągu roku wzrósł 3,5 razy. Według wstępnych danych w roku 2000 spółka zarobiła 2 mln Lt nieaudytowanego czystego zysku, a w roku zaprzyszłym otrzymała 576,6 tys. Lt.

Spółka kuśnierska przekroczyła też planowane rekordowe obroty. W ub. roku zamierzała sprzedać produkcję wartości 60 mln Lt, a sprzedała na 63,7 mln Lt. W porównaniu z rokiem 1999 obroty wzrosły o 50 proc. (w zaprzyszłym wynosiły 42,4 mln Lt). (ELTA, BNS)

Wśród najaktywniejszych — goście z Polski

Wielkie święto książki

Jutro, w pałacu wystaw „Litexpo” (al. Laisvės 5), nastąpi otwarcie największej imprezy wydawców na Litwie — II-ego Wileńskiego Kiermaszu Książki. Wśród zagranicznych gości — najliczniejsza grupa wydawców i twórców z Polski.

Na konferencji prasowej, poprzedzającej otwarcie kiermaszu, Jolanta Zaborskaitė, kierownik instytucji „Lietuviškos knygos” (Litewskie Książki), mówiła, „że impreza otwiera sezon wydawniczy na Litwie, stając się jedną z największych i najważniejszych wydarzeń kulturalnych na Litwie”.

Coraz szerzej

W bieżącym roku udział w kiermaszu bierze 109 wydawnictw, z nich 50 z zagranicy, 12 handlowców, 12 asocjacji, funduszy i związków, 7 instytutów naukowych, 5 zagranicznych centrów kultury, 2 szkoły wyższe. Przybędą również uczestnicy z Rosji, Słowacji, Francji, Niemiec, Wielkiej Brytanii.

Główny koordynator programu kulturalnego Gytis Vaškevis zwrócił uwagę, że początkowo planowano organizować kiermasz co drugi rok, ale z powodu wielkiej popularności zapadła decyzja o corocznej

tego typu imprezie. Wśród organizatorów tradycyjnie jest Ministerstwo Kultury Litwy i Asocjacja Wydawców. Szczególna cecha tegorocznej imprezy to szeroki program imprez towarzyszących, zarówno specjalistycznych, przeznaczonych dla przedstawicieli poszczególnych zawodów, jak i kulturalnych, o wielkich walorach edukacyjnych.

Z inicjatywy Instytutu Polskiego w Wilnie na kiermaszu znajdzie się polskie stoisko narodowe.

Polskie imprezy

8 lutego, w pierwszy dzień imprezy, o godz. 12.30 nastąpi prezentacja wydawnictw szkolnych i pedagogicznych. Zaraz potem — o 15.00 można szczegółowo zapoznać się z krakowskim wydawnictwem „Znak”, a udział wezmą redaktor naczelny Jerzy Ilg, pisarz Antoni Libera i poeta Bronisław Maj. Tegoż dnia o 17.00 nastąpi otwarcie wystawy, która szeroko zaprezentuje twórczość Juliana Tuwima, obok odbędzie się prezentacja Funduszu Literatury Polskiej.

10 lutego, o godz. 13.00 w sali konferencyjnej „LITEXPO” odbędzie się spotkanie z Mirosławem Jelonkiewiczem z Instytutu Poloni-

cum Uniwersytetu Warszawskiego oraz prezentacja programu audiowizualnego o nauczaniu języka polskiego i kultury polskiej dla cudzoziemców. Na polskim stoisku można będzie obejrzeć ponad 300 tytułów o przeróżnej tematyce, wydanych w 56 polskich wydawnictwach. Co prawda, tych książek nie można będzie nabyć. Zostaną one nieodpłatnie przekazane bibliotece Uniwersytetu Warszawskiego.

Każdy dzień inny

Kiermasz potrwa do 11 lutego. Każdy dzień, ze względu na organizowane imprezy, ma inną nazwę: czwartek — dzień specjalistów, tj. wydawców, handlowców, bibliotekarzy, piątek — dzień języków Europy, sobota — dzień żółtych autobusów (dzień uczniów i nauczycieli), niedziela — dzień rodziny (dla całej rodziny i najmłodszych).

Godny uwagi jest fakt, że w sobotę, 10 lutego, od godz. 10.00 do 19.00 uczniowie szkół średnich i podstawowych razem z nauczycielami będą mogli zwiedzić wystawę nieodpłatnie (uwaga, wychowawca klasowy powinien mieć spis uczniów, informacja: tel. 686824).

Andrzej Pukszo

Kolejny zuchwały napad na oddział LTB

Do ilu razy sztuka?

(Dokończenie ze str. 1)

Kolejny skok na LTB budzi nie tyle zgrozę, ile bezgraniczne zdumienie — kiedy państwowy bank zatroszczy się należycie o swoje bezpieczeństwo?

Przypomnijmy, że 18 stycznia br. rano, również od razu po otwarciu, obrabowano filię tego banku, ale w Lazdynai.

„Styl” przestępców był bardzo podobny, z tym, że szkło w przegródce wybito cegłą. Ubiegłym razem zamaskowani „zwolennicy”

LTB zabrali około 25.000 litów. Jeszcze wcześniej, na początku października ubiegłego roku, oddział LTB w Lazdynai stracił w ten sam sposób 50.000 litów.

Widocznie nauczka poszła w las, ponieważ po pierwszym, a nawet drugim napadzie rabunkowym, nie pomyślano o lepszym zabezpieczeniu oddziałów należących do Banku Oszczędnościowego.

Co prawda, przestępców z pierwszego epizodu udało się za-

trzymać, ale większej części pieniędzy nie znaleziono.

Wszystkie trzy napady na oddziały „Lietuvos taupomasis bankas” przeprowadzone zostały w sposób błyskawiczny. Przestępcom ułatwił robotę fakt, iż system alarmowy w filiach jest niedoskonały, co sprawia, że zanim policja przyjedzie, po rabusiach pozostają tylko ślady, które stanowią atrakcję wyłącznie dla psów służbowych...

Irena Litwin

Socjalliberalowie mogą zgłosić własnego kandydata na ministra

Maldeikis zrezygnował. Co dalej?

(Dokończenie ze str. 1)

Minister gospodarki Maldeikis wczoraj złożył rezygnację na ręce szefa rządu i poprosił o bezpłatny urlop do 13 lutego, zanim powróci na Litwę prezydent, który może przyjąć jego dymisję. Ministrów mianuje i odwołuje prezydent na wniosek premiera.

Po raz drugi

O decyzji złożenia rezygnacji 42-letni Maldeikis poinformował w poniedziałek wieczorem na posiedzeniu zarządu Związku Liberalów.

Maldeikis powiedział, że podjął decyzję o dymisji, chcąc zapewnić stabilność w pracy rządu, ciągłość zapoczątkowanych reform, jak też ze względów osobistych. Już po raz drugi Maldeikis rezygnuje ze stanowiska ministra przed wygaśnięciem pełnomocnictwa rządu. Po raz pierwszy uczynił to jesienią 1999 r., protestując przeciwko umowie rządu ze spółką USA „Williams International” o sprzedaż akcji „Mažeikių nafta”. Wtedy

również pełnił obowiązki ministra gospodarki w ówczesnym rządzie Paksasa. Jeszcze w poniedziałek rano Paksas powiedział, że nie będzie dążył do dymisji Maldeikisa.

Innego zdania byli partnerzy liberalów w koalicji rządzącej — socjalliberalowie i prezydent Litwy, którzy wyrazili zaskoczenie decyzją Paksasa o pozostawieniu Maldeikisa w rządzie.

Wizyta Maldeikisa w połowie stycznia w Moskwie znalazła się w centrum uwagi polityków i mediów, gdy się okazało, że w jej organizowaniu oraz niektórych spotkaniach z kierownictwem rosyjskich spółek naftowych i gazowych uczestniczyli przedstawiciele prywatnego biznesu, zainteresowani prywatyzacją spółki „Lietuvos dujos”.

Media dowiedziały się również, że w Moskwie minister zamieszkał nie w domu gościnnym ambasady litewskiej, jak zazwyczaj, lecz w jednym z najelegantszych hoteli stolicy Rosji „Hotel Baltschug Kempinski”.

Jak podają media, zarezerwo-

wać ten hotel i postarać się o zniżkę w cenie dla litewskiego ministra mogli rosyjscy przedsiębiorcy, nieoficjalnie kojarzeni ze strukturami mafijnymi.

Należało wcześniej

Zdaniem członka sejmowej opozycyjnej frakcji koalicji socjaldemokratycznej Aloyzasa Sakalasa, minister gospodarki Eugenijus Maldeikis postąpił słusznie, podając się do dymisji. Jak zaznaczył jednak na wtorkowej konferencji prasowej, minister powinien był uczynić to znacznie wcześniej.

„W tym wypadku minister sprawiłby liberałom mniej kłopotu”, zaznaczył Sakalas.

Posel powiedział, że gdyby minister pozostał na tym stanowisku, działalność rządu byłaby utrudniona. „Nie zostałoby zrozumiane, dlaczego dalej pracuje minister, który naruszył prawo, a przez to złamał przysięgę. Jak liberałowie mogliby tłumaczyć, że wszystko jest w porządku?” — powiedział Sakalas.

(Inf. wł. BNS, ELTA)

„Najbardziej jesteście winni, że urodziliśmy się właśnie tutaj!”

Zujuny poza burzą

(Dokończenie ze str. 1)

Kpiny to, czy co? Wszystkie dokumenty były w porządku, sprawdzałam to wiele razy. A teraz, kiedy nie ma się już do czego przyczepić, okazuje się, że zabrakło tego dokumentu. Żeby tylko męczyć człowieka. Zresztą, czy tylko mnie jedną...

Nawet komar by się nie wcisnął

Sądząc po sali, która zapewne na przeciągu swej historii nie mieściła nigdy tylu ludzi, widać było, że problem ten spędza sen z powiek wszystkim właścicielom i pretendantom. Albowiem w Zujunai ziemi nikomu nie zwrócono.

— Proszę pani, już chyba wkrótce nie będzie co zwracać — mówi Maria Gigielewicz, bo kolki tu na naszych ziemiach coraz to nowe wbijają, coraz to nowi właściciele się rozgaszczą, a dla prawowitych wolnej ziemi nie ma.

Trudno się ludziom dziwić, tym bardziej, że sens w zdaniu, które wypowiedziała pani Czesława, „cóżemy winni, żeśmy się tu urodzili” — jest. Bo tak to już ukształtowało życie, że ziemia zujuniska z wiejskiej — stała się prawie całkowicie miejską. Jeżeli nie praktycznie cała, to teoretycznie, bo ceny parcel są tu znaczne. Dlatego tak ludzi boli, że nie mogą odzyskać swej prawowitej ojcowizny, „bo to byłby kawałek chleba dla naszych

dzisiaj bezrobotnych dzieci”.

Przypomnieć jeszcze trzeba, że w roku 1988 ówczesna Rada Ministrów Litwy pozwoliła na zaprojektowanie tu nowej dzielnicy mieszkaniowej. Potem nadeszły czasy odbudowy, czasy zwrotu ziemi. I rozpoczęła się wędrówka ludzi po urzędach...

Niedoinformowani, zapomniani...

Zastępca naczelnika powiatu Zbigniew Balcewicz był stanowczy, kiedy mówił o niedopracowaniu władzy lokalnej, o niedostatecznym informowaniu mieszkańców. Dziwił się, dlaczego właśnie teraz w gminie mówi się o projekcie, który powinien być tak jak i w innych gminach przygotowany.

Inżynier do spraw regulacji rolnych korporacji „Matininkas” Artūras Jonušas podał zasadniczy argument, że nie wszyscy ludzie złożyli dokumenty na odzyskanie ziemi. Czyli, że jeszcze 8 dawnych właścicieli takich dokumentów nie złożyło.

— A jeżeli oni nigdy nie złożyli dokumentów? I w ogóle, czy chcą oni ziemię odzyskać? Czy wszyscy mają przez to cierpieć? — pytał Balcewicz. — Należało się już upewnić i znaleźć wyjście z tej sytuacji — kontynuował.

Sytuacja w Zujunach jest wręcz tragiczna, dlatego też nie po raz



Wszyscy musieli dobrze się pogłowieć, aby zdecydować, jak najsprawiedliwiej podzielić ziemię — od prawej Mieczysław Jancewicz, Zbigniew Balcewicz, Artūras Jonušas

pierwszy ludzie zbierają się na zebrania, organizują wiece, pikety.

105 hektarów ziemi zabudowano, 24 hektary — zajęła odkrywka żwirowa, 19 hektarów zabrano miasto i tylko 17 hektarów pozostało, czyli z tego właśnie i należy się wykręcać, dzielić to, co jest.

Miasto w roli smoka

Tych 19 hektarów, które zabrało miasto, nie mogą przeboleć mieszkańcy Zujun. Ale, niestety, tego się cofnąć nie da. I dlatego po dobrych kilku godzinach narad pan Mieczysław Jancewicz prosił o spokój i szukanie jak najrozsądniejszego wyjścia z zaistniałej sytuacji: czyli jak podzielić wolną ziemię — 17 hektarów na prawie już 120 pretendentów.

— Tak, tyle jest na dzień dzisiejszy — zaznaczyła Jadwiga Jurienė, której też się dostało od mieszkańców. — Niestety nie jesteście też stali i konsekwentni — mówiła specjalistka. Mamy na ewidencji 34 właścicieli, ale pretendentów już prawie 120, bo prawie codziennie liczba ta się zmienia. Przychodzi jednego dnia dziadek i mówi, że zostawi ziemię synowi, na drugi dzień się z nim pokłóci — oddaje wszystkim wnukom, a potem znów wraca do tego samego syna. A dokumenty trzeba przerabiać. Tym bardziej teraz, kiedy mamy takie zróżnicowanie — część ziemi włączono do miasta, a część pozostała. Stare dokumenty, które człowiek złożył np. przed pięciu laty, trzeba anulować i obecnie robić nowe.

Własna krzywda najwięcej boli

Podobnych żalów zarówno z jednej, jak i z drugiej strony — było bardzo dużo. Niestety, jak to zwykle w tak zawiłych sytuacjach bywa, ludzie zapominają o rzeczach najistotniejszych, a koncentrują się tylko na własnej krzyw-

dzie, która, wiadomo, najbardziej boli. Ale w taki sposób przecież sprawa nie ruszy z miejsca. Dlatego też słowa przedstawiciela powiatu, jak i prezesa Związku Właścicieli Ziemskich, wzywające do konkretnych, zarówno ze strony zebranych ludzi pretendujących o zwrot ziemi, tak też urzędników, którzy mają o te sprawy dbać, były bardzo na czasie.

W końcu skoncentrowano się na jednym: jak sprawiedliwie podzielić ten nieduży areal wolnej ziemi, który pozostał. Bo dobrze tym właścicielom, których ziemia leży odległymi (dawne sznury), ale na innych wzniesiono już kamienice i tych z miejsca nie przesuniesz. Dlatego też zdecydowano, żeby wszystkim sprawiedliwie dzielić wolną ziemię procentowo, czyli dziesięć procent od posiadanej, na każdego pretendenta. Potem doszła jeszcze propozycja, by parcele nie były mniejsze niż 20 arów. To znaczy, jeżeli człowiek miał np. 5 hektarów, to w Zujunach otrzymałby 50 arów, pozostała ziemia w innych miejscowościach lub w ekwiwalencie pieniężnym. Kto zaś posiadał nieco więcej niż hektar — otrzymał 20 arów w Zujunach.

Tak też i przegłosowano. Co prawda, i ta propozycja wszystkich nie zadowoliła. „Będziemy dochodzić swych praw, dojdziemy do prokuratora generalnego, by nałożyć areszt na ziemię, którą zabrało nam miasto” — wykrzykiwała mocno rozogniona kobieta.

Trudno było jej wytłumaczyć, że ustawy, które podejmuje Sejm, tylko on może odwołać. Dziś trzeba myśleć tylko o tym, by jak najszybciej został sporządzony plan.

Artūras Jonušas obiecał, że intensywnie będzie nad nim pracował, o ile będą mu dostarczone wszystkie dokumenty. Na tym stanęło. Czy już na stałe, czy do kolejnego zebrania...

Helena Gładkowska
Fot. Marian Paluszkiwicz



Gotowe pałace i rodzące się nowe budowle na nie odzyskanej ziemi

1588®

U S Ł U G

PRAWDZIWIY

TELEFON INFORMACJI

W CAŁEJ LITWIE

InfoMedia
ENIRO INFOMEDIJA UAB

Cena rozmowy: z telefonu łączności stałej 1 Lt,
niezależnie od czasu trwania rozmowy;
z telefonu komórkowego 1,50 Lt; z taksofonu 1,32 Lt.

9 lutego o godz. 18.00
w Szkole Średniej im. Szymona
Konarskiego odbędzie się tra-
dycyjna studniówka.

Serdecznie zapraszamy
wszystkich absolwentów, któ-
rzy ukończyli szkołę 10 i 25 lat
temu.

Kursy ewidencji i komputerowe:
Prowadzenie księgowości ma-
łych przedsiębiorstw, biznes
plany i projekty;
Podstawowa wiedza o kompute-
rze (Windows 98, Word 2000,
Excel 2000, Internet)
Przedsiębiorstwo
„ERDVĖTAKIS”
Adres: Švitrigailos 4, Vilnius,
tel. 60 34 56.

Kronika kryminalna

Ofiara napadu

W szpitalu w rejonie kłajpedzkim, na skutek doznanych podczas napadu rabunkowego obrażeń, zmarła sprzedawczyni kiosku. W poniedziałek wieczorem we wsi Pleškučiai, ranną 51-letnią mieszkankę Priekuliai Juzefę Lizdenienę w kiosku znalazł jej syn. Po kilku godzinach kobieta z powodu wielkiej utraty krwi i ran zmarła w szpitalu.

Podczas rabunku napastnik zabrał z kiosku około 260 litów i uciekł. Sprawcy na razie nie znaleziono.

Źle leżała...

5 lutego, o godz. 16.05, do stołecznej policji zgłosił się zastępca dyrektora szkoły politechnicznej nr 3 i zawiadomił, że trzech mężczyzn z terytorium szkoły przy ul. Parko skradli płytę wentylacji urządzenia spawalniczego, ważącą 430 kg. Swoją zdobycz załadowali do samochodu osobowego i zawieźli do skupu. Trzej zatrzymani — Walentin K., Siergiej Sz. i Władimir L. twierdzili policji, że płyta „po prostu leżała” za ogrodzeniem szkoły, więc ją wzięli...

Policjant złamał nogę

3 lutego w nocy na ulicy K. Kalinauskasa w Wilnie, ochraniający ambasadę Belgii policjanci oddziału „Vytyis” policji publicznej zauważyli grupę hałasujących młodych ludzi. 31-letni st. policjant Saulius Jurėnas i jeden z funkcjonariuszy postanowili wyjaśnić przyczynę naruszenia porządku publicznego i poszli w kierunku grupy. Gdy podeszli bliżej, okazało się, że „młodzi i gniewni” kopali nogami metalowy garaż. Policjanci postanowili zatrzymać chuliganów i zaczęli biec w ich kierunku, gdy Jurėnas pośliznął się i padając złamał nogę.

Ukraiński Estończyk

W poniedziałek wieczorem, podczas sprawdzania dokumentów u pasażerów autobusu Ryga — Kolonia (Niemcy), funkcjonariusze policji granicznej w Kalwarii zauważyli, że w dowodzie osobistym obywatela Estonii zdjęcie jest wklejone bardzo „niezgrabnie”. 29-letni mężczyzna został zatrzymany.

Podczas przesłuchania przedstawił się on jako mieszkaniec Symferopola (Ukraina) A. S. Wyjaśniło się, że mężczyzna korzystał z dowodu wydanego na nazwisko 30-letniego obywatela Estonii. Dokument był sfałszowany szczególnie prymitywnie, co można było dostrzec gołym okiem. Zatrzymany twierdził, że kupił go za 100 USD na rynku w Tallinnie od nieznanego mężczyzny. Ze sobą „podróżnik” miał kilkadziesiąt niemieckich marek, trochę osobistych rzeczy i parę butelek alkoholu. Grożą mu dwie sprawy karne: za nielegalne przekroczenie granicy i posługiwanie się fałszywymi dokumentami.

Przygotowała Irena Litwin

Konkurs

„Moje dziecko w obiektywie”

Każde dziecko jest dla rodziców, babci, dziadków niepowtarzalne. Potwierdzeniem tego był ostatni konkurs „Kuriera Wileńskiego” „Moja pociecha”, sfinalizowany 14 lipca 1999 roku. Otrzymujemy bardzo dużo listów, telefonów, propozycji w sprawie nowych konkursów.

Szanowni Czytelnicy, zapraszamy do nowego konkursu dla Waszych pociech.

Warunki konkursu:

Na konkurs fotograficzny „Moje dziecko w obiektywie” zdjęcia swych maluchów mogą przysyłać — rodzice, babcie, dziadkowie, krewni, znajomi.

Wiek dziecka nie powinien przekraczać 7 lat (na dzień 2 czerwca 2001 roku).

Dzieci na zdjęciach mogą być przedstawiane w najróżniejszych ujęciach i sytuacjach. Zdjęcia mogą być czarno-białe, kolorowe, dowolnego formatu. Prosimy też o dobrą ich jakość.

Konkurs

"Moje dziecko w obiektywie"

Prosimy o wypełnienie kuponu i wysłanie go wraz ze zdjęciem

Imię.....

Nazwisko.....

Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....

Telefon.....

Krótki podpis pod zdjęciem.....

Do każdej fotografii należy załączyć wycięty z gazety kupon i wypełnić (nie kserować). Wysłać prosimy na adres redakcji „Kuriera Wileńskiego”: „Moje dziecko w obiektywie”, Birbinių 4a, LT-2030 Vilnius, Lietuva lub przynieść osobiście do kierownika działu promocji Zbigniewa Markowicza (tel. 60 84 44). Radzimy, aby nie zwlekać z nadsyła-

niem zdjęć, bowiem termin przyjmowania zgłoszeń mija 15 kwietnia 2001 roku.

Przed Dniem Dziecka ogłosimy wyniki konkursu, a najmlsze pociechy otrzymają nagrody w dniu swego święta. O miejscu i dacie zostaną Państwo poinformowani dodatkowo.

Czekamy na fotografie Waszych pociech!



Uniwersytet Gdański oraz Universitas Studiorum Polona Vilnensis (USPV) organizują Studium pt. „Ogólne Zarządzanie Biznesem”. Program ten będzie prowadzony w ramach pomocy pracowników Uniwersytetu Gdańskiego dla Polaków na Litwie. Zajęcia odbywać się będą w trybie trzydniowych sesji (piątek, sobota, niedziela), raz w miesiącu. Program obejmuje 9 sesji, z których każda stanowi całość tematyczną. Zajęcia pierwszej sesji rozpoczynają się w dniu 15 lutego 2001 roku. Program ten obejmuje następujące tematy:

1. Wprowadzenie do teorii i praktyki rynku 15 — 17. 02. 2001; prof. Marian Turek oraz dr Mirosław Jodko.
2. Zarządzanie w ustroju rynkowym 16 — 18. 03. 2001.
3. Komunikacja społeczna w organizacji i zarządzaniu 20 — 22. 04. 2001.
4. Rachunkowość 18 — 20. 05. 2001.
5. Marketing 15 — 17. 06. 2001.
6. Zarządzanie zasobami ludzkimi 14 — 16. 09. 2001.
7. Biznes elektroniczny 19 — 21. 10. 2001.
8. Zastosowanie metod ilościowych na szczeblu makro- i mikroekonomicznym 16 — 18. 11. 2001.
9. Rynek kapitałowy 14 — 16. 12. 2001.

Cel programu: zapoznanie uczestników z problemami zarządzania firmami w warunkach wolnego rynku oraz przedstawienie metod i technik rozwiązywania zadań menedżerskich. Szkolenia mają za zadanie aktywizację zawodową, a także aktywizację gospodarczą na Wileńszczyźnie; pobudzenie do tworzenia nowych własnych firm. Dalsza likwidacja dużych przedsiębiorstw powoduje wzrastające bezrobocie, które powinno być zredukowane przez tworzenie licznych nowych inicjatyw gospodarczych. Celem tego programu jest pomoc w powołaniu nowej kadry, mogącej sprostać tym zadaniom.

Odbiorca: program jest adresowany do pracowników sektora przedsiębiorstw i sektora publicznego (samo rządów) z wyższym wykształceniem oraz osób pragnących podnieść kwalifikacje zawodowe, a także kadry menedżerskiej wyższego i średniego szczebla.

Zajęcia będą odbywać się w siedzibie USPV, ul. Aguonų 22, audytorium nr 112 „Sala Biała”: sesje piątkowe w godz. 13-18; sesje sobotnie w godz. 9-15; sesje niedzielne w godz. 9-13.

Dyplom: uczestnicy programu po ukończeniu studium otrzymają dyplom wydany przez Uniwersytet Gdański.

Koszta: Cena rocznego studium wynosi 400 Lt z możliwością rozłożenia płatności na dwie raty: pierwsza — 200 Lt do 15 lutego; druga — 200 Lt do 15 czerwca.

Informacja: bardziej szczegółową informację można uzyskać pod nr tel. 33 03 06 lub 33 57 66 w dniach pracy od godz. 8.00 do 18.00.

Zgłoszenia: wszystkich chętnych do wzięcia udziału w w/w studium czekamy w siedzibie USPV, ul. Aguonų 22, tel. 33 03 06, 33 57 66, faks. 33 06 96.

Polska

Ucieczka strusia z fermy

Z legnickiej hodowli strusi uciekł jeden z samców. Na razie 1,5-metrowego zwierzęcia szuka jego właściciel. Zwierzę ma 5 lat.

„Mamy zgłoszenie o ucieczce od właścicieli fermi strusi, ale na razie nic nie robimy. Zwierzę nie stanowi bowiem zagrożenia. Czekamy na ewentualne sygnały o pojawieniu się uciekiniera” — powiedział oficer dyżurny Komendy Miejskiej Policji w Legnicy.

Struś uciekł z liczącej kilka osobników hodowli ok. godz. 8 rano. Sforsował furtkę w ogrodzeniu fermi i prawdopodobnie przeskończył płot otaczający dom właścicieli.

Istniejąca od kilku lat ferma położona jest na ul. Panamskiej na legnickim osiedlu Piekary.

Są to obrzeża miasta. Jest to pierwsza ucieczka zwierzęcia z tej hodowli.

Nieudane małżeństwo ... podwyższa ciśnienie

"Alergia" na współmałżonka

Badania przeprowadzone przez uczonych kanadyjskich potwierdzają, że nieudane małżeństwo podwyższa ciśnienie. Artykuł na ten temat opublikowano w piśmie „Archives of Internal Medicine”.

Dr Brian Baker, psychiatra z Uniwersytetu w Toronto, badał wpływ pozytywnych i negatywnych relacji małżeńskich na zdrowie osób z umiarkowanym nadciśnieniem.

Badania objęły 100 mężczyzn i kobiet, którzy wypełnili ankiety na temat swojego małżeństwa, oraz przez 24 godziny mieli przy sobie urządzenie monitorujące ciśnienie krwi.

Okazało się, że przebywanie z partnerem w przypadku udane-

go związku uspokajało i obniżało ciśnienie krwi, natomiast nielubiany współmałżonek wywoływał dokładnie odwrotny efekt.

Wyniki badania powtórzonego po trzech latach ujawniły charakterystyczne dla nadciśnienia powiększenie lewej komory serca u osób nieszczęśliwych w małżeństwie.

Dr Baker twierdzi, że sam stres małżeński nie powoduje nadciśnienia. Jeśli jednak dana osoba ma skłonności do nadciśnienia, konflikty prowadzą do zaostrzenia choroby.

Wygląda na to, że ważnym elementem w leczeniu nadciśnienia może się stać poradnictwo małżeńskie.



Litewskie Radio

zaprasza codziennie
o godz. 17 min. 30
do słuchania na falach

FM-105,1 Mhz

audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!

Gazeta

“Echo Litwy”

ogłasza konkurs na
nieetatowego
agenta reklamy.

Zwracać się pod numerem
tel. 42 74 71 od godz. 9 do 17.

zewnętrzna
i wewnętrzna reklama
firmowe opakowanie
wizytówki, ulotki,
broszury
firmowe blankiety
pocztówki, kalendarze
nalepki, etykiety
reklama na środkach
transportu
napisy na ubraniach
itp.

projekowanie i produkcja reklamy

UAB
Gravesa
STUDIO REKLAMOWE

Dariaus ir Gireno g. 2
LT-2038 Vilnius
tel.: (8-22) 33 23 41
tel.: (8-22) 61 97 15
GSM: (8-287) 9 48 48
GSM: (8-285) 5 65 94
e-mail: chem@ls.lt

AUTOKARY DO WYNAJĘCIA

- wycieczki
- wesela
- wyjazdy komercyjne.

Tanio i wygodnie!

Solecznicki park autobusowy

tel./faks (8 250) 53 848

"Fascynująca" obniżka cen w "Vilniaus prekyba"

Sprzedawca zawsze ma rację

Ostatnio w naszym kraju na dobre zapachniało Europą Zachodnią. Nie, nie o towary importowane tym razem chodzi, lecz o tak bardzo ostatnio reklamowane sezonowe obniżki cen.

We wszystkich cywilizowanych krajach, co pewien czas sklepy robią tzw. przecenę. Są to najczęściej produkty żywnościowe, których upływa termin ważności, gorszego gatunku warzywa, owoce itp. Dość szeroko propagowane są także wyprzedaże sezonowe: wiosną - odzieży i obuwi zimowego, jesienią - letniego asortymentu.

Karnawał cen

Od początku roku w stolicy trwa nieprzerwany karnawał cen - superakcje wyprzedaży i obniżek cen. Niemal w każdym sklepie aż się pstrzy od ogłoszeń "Akcja", która z reguły przyciąga sporo klientów.

Gdy wchodzi się do sklepów z artykułami przemysłowymi, to raczej wszystko jest jasne. Na każdym towarze widnieją dwie ceny: stara i ta nowa - już po obniżce. Klient więc łatwo sam może obliczyć jej procent.

Znacznie gorzej jest w sklepach z artykułami spożywczymi. W sto-

lecznych marketach i supermarketach np. coraz częściej spotykamy wózki pełne wysortowanych warzyw, jarzyn i owoców po tańszej cenie. Niby należałoby tylko się cieszyć, gdyby nie fakt, że z reguły są to produkty niezupełnie tak tanie, a co najważniejsze - w ogóle nie nadające się do spożycia. Większość z nich to czarne i po prostu zgniłe banany, awokado, pomidory, czy papryka. Takie produkty powinny być oddawane za darmo, tymczasem nasz handel stara się ubić interes na byle czym.

Najciekawsze w tym jednak jest to, że, jeśli wobec sprzedających na rynkach rolników służba sanitarna ma zwykle dość wysokie wymagania, to sytuacji w wielu marketach w ogóle stara się nie zauważać. Tymczasem przy takim wysortowanym towarze powinno być umieszczone ostrzeżenie lekarza o ewentualnych konsekwencjach zdrowotnych (tak jak to jest na pudełkach papierosów) i wówczas wybór należałby wyłącznie do klienta.

"Vilniaus prekyba" — rekordowe 75

"Išpardavimas" - takie wywieszki "upiększają" dziś wiele sklepów. Re-

kordy pod tym względem biją markety sieci "Vilniaus prekyba" - "Maxima", "Media", "Minima" i "Taupa". Na drzwiach, w każdym oknie i niemal przy każdym stoisku widnieje bardzo zachęcający plakat: "Wyprzedaż roku - 75 %". Takich obniżek jeszcze nie było, czyli okazja nie do pominięcia! Nic więc dziwnego, że w sklepach tych już od wczesnego ranka bywa dość sporo ludzi.

Zachęceni taką reklamą, również wybraliśmy się pewnego dnia na okazyjne zakupy. Wszak jest bardzo wiele towarów (mąka, cukier, olej, kasze, herbata, kawa itp.), których zapasy można zrobić nawet na parę miesięcy, a tu aż trzykrotnie taniej, a więc taka niebywała okazja.

Zaczeliśmy od przydworcowego sklepu "Minima". Niestety, na pierwszy rzut oka jakoś nic szczególnego nie udało się zauważyć. Należało się więc bardziej skupić i uważnie przejść od stoiska do stoiska, ale i to nie pomogło. W takich poszukiwaniach nie byliśmy osamotnieni. Takich jak my - było wielu: chodzących, oglądających, przebierających towar i odchodzących z przysłowiowym "kwitkiem".

Szczególnie "zachęcały" ceny

artykułów spożywczych. Kilogram winogron np. sięgał 13 litów (w kioskach do 8), najtańsze jabłka po 1,99 Lt (w wielu sklepach po 1,30), pory po 3,40 Lt (w kioskach 2,90), pekińska kapusta 3,40 Lt itp. Gdy wreszcie zapytaliśmy jedną ze sprzedawczyń, jakie towary są ze zniżką, powiedziano mi, że artykuły przemysłowe, głównie zabawki i ciuchy, na których są czerwone metki z ceną.

Racja.

Są dwie skrzynie z towarami, które w sklepach "Pigus rubai" sprzedawane są po licie lub dwa za kilogram. Tu natomiast "przeceniony" podkoszulek z domieszką sztucznego włókna kosztował 9,90 Lt., szmatowaty biustonosz 4,99, a zwykłe majtki-figi około 4 litów.

Gdy uporczywie próbowaliśmy wyjaśnić, jak właściwie jest z tymi cenami i porozmawiać z kierownikiem sklepu, by ustalić, na które towary jest ta 75% zniżka, kierownika oczywiście nie było ani rano, ani po południu. Pani zaś przy kasie ofuknęła nas, mówiąc, że nie jest to 75% obniżka, a tylko do 75 proc., dodała przy tym, że zniżkowe towary nie mogą czekać na każdego klienta i akurat chwilowo się skończyły.

Nabijanie klienta w butelkę

W podobny sposób "zachęca" klientów wiele sklepów. Złócimy się, wściekamy, ale, ponieważ nie zawsze mamy czas, i tak zrobimy te najbardziej niezbędne zakupy. Handlowcy dobrze o tym wiedzą i coraz powszechniej posługują się tego rodzaju chwytami.

Handlarz tu obniży cenę, tam podniesie i zawsze wyjdzie na swoje. Na rynku np. istnieje niepisana zasada, że pierwszego klienta się nie odpuszcza i dlatego robi się mu zawsze zniżkę. Na następnych się trochę zarobi, a ostatni towar też się oddaje taniej. I jest to całkiem uczciwe, gdyż sprzedający mówi pierwszą cenę i tę, za którą oddaje.

W wielu sklepach natomiast pierwotnej ceny w ogóle się nie wskazuje, a klient nie wie, jaką ma obniżkę na ten czy inny towar, bo jej rozpiętość waha się od 5 do 75 proc., a najsmieszniejsze jest to, że już kwadrans po otwarciu sklepu, towary z 75% zniżką zwykle się kończą. Niby całkiem legalnie, a jednak beczelnie nas nabijają w butelkę.

Julitta Tryk

Porady eksportera

Zapućć korzenie

W 19 numerze „K. W.” mówiliśmy o wyborze rynków. Skoro już wiemy, co i dokąd będziemy eksportować, pozostaje odpowiednio przygotować towar. A to znaczy, że powinien on odpowiadać wszystkim wymogom danego rynku (design, kolor, rozmiar, opakowanie, okres gwarancji, związane z towarem dodatkowe usługi itp.).

Chcąc na dobre zapućć korzenie na rynku, należy przede wszystkim zwrócić uwagę, czy ustawy i uchwały danego kraju są w stanie zagwarantować importowanym towarom należyte warunki magazynowania oraz ich sprzedaży.

Bardzo ważne jest, aby eksporter zwrócił także uwagę na położenie geograficzne i warunki klimatyczne kraju, dokąd będzie wysyłał swoje towary. Jeśli jest to kraj o ciepłym klimacie, termin ich upłynięcia powinien być skróco-

ny. Jeżeli są to jakieś urządzenia elektryczne, ich cenę należy dostosować do ceny energii jednej kilowatogodziny w danym kraju. Im energia elektryczna jest droższa, tym tańsze powinny być te urządzenia, które są zasilane tą energią.

Nie bez znaczenia są także tradycje kulturowe narodu. Jeśli eksportujemy towary np. do krajów azjatyckich, warto pamiętać, że oko nabywcy o wiele szybciej przyciągają opakowania, a jeśli to możliwe, i sam towar, o jaskrawych i różnych kolorach.

I jeszcze jednym bardzo ważnym aspektem jest zdolność nabywcy obywateli. Im szczuplejsze są portfele mieszkańców, tym słabszym popytem będą się cieszyć drogie towary, nawet wówczas, jeśli są bardzo dobrej jakości i mają długi okres gwarancji.

J. T.

Od 1 maja nowe przepisy dotyczące usług "Lietuvos telekomas"

Co do sekundy

Zgodnie z wydanym 1 lutego br. przez ministra komunikacji rozporządzeniem, dotyczącym przepisów o świadczeniu usług w stałej łączności telefonicznej, które jeszcze w tym tygodniu zostanie podpisane, „Lietuvos telekomas” od 1 maja br. będzie zobowiązany liczyć czas rozmowy abonentów z dokładnością co do sekundy.

Ponadto, „Telekomas” będzie musiał każdemu abonentowi pocztą wysłać rachunki za rozmowy minionego miesiąca. Dotychczas dopiero po osobistym pofatgowaniu się do biura obsługi abonentów i po okazaniu dowodu osobistego i książeczki rozliczeniowej - otrzymywało się wykaz rozmów telefonicznych.

Zgodnie z nowymi przepisami, w rachunku ma być wyszczególniona suma za każdą rozmowę oddzielnie: lokalną, międzymiastową oraz międzynarodową. Nowe przepisy

staną się prawomocne po opublikowaniu ich w „Valstybės žinios”.

Dotąd, jeśli rozmawialiśmy chociażby minutę i jedną sekundę, płaciliśmy już za dwie minuty. W taki sposób „Telekomas”, kosztem milionów abonentów, dobrze zarabiał.

„Telekomas” wprowadzie jeszcze nie wypowiedział się w tej kwestii, jednak, zgodnie z podpisaną uprzednio umową, prawdopodobnie będzie musiał podporządkować się nowym wymogom.

J. T.



BISTRYČIA

OFERUJE
w sektorze elektrycznym:

1. Remont przesyłowych energetycznych linii kablowych o napięciu do 10 kV oraz ich instalacji; użytkowanie urządzeń rozdzielczych o napięciu do 1000 V
2. Użytkowanie specjalnych instalacji elektrycznych o napięciu do 1000 V w budynkach użyteczności publicznej i domach mieszkalnych

w sektorze ogrzewczym:

1. Naprawa kotłów do ogrzewania wody, wymienników ciepła (woda-woda) oraz punktów ogrzewczych
2. Próby hydrauliczne i remont rurociągów parowych i gorącej wody kategorii III i IV oraz innych
3. Remont pojemników i rurociągów płynnego paliwa

V. Grybo 34, LT-2055 Vilnius, tel./faks. 34-03-72

Kursy walut

Dane na 7 lutego 2001 r.

Gotówka	Najdrożej skupują	Najtaniej sprzedają
1 dolar amerykański (USD)	3,99 Lt	4,01 Lt
	Ūkio bankas, Snoras Hansabankas	wszystkie
1 marka niemiecka (DEM)	1,90 Lt	1,93 Lt
	Ūkio bankas	Ūkio bankas
1 funt brytyjski (GBP)	5,78 Lt	5,92 Lt
	Vilniaus bankas	Ūkio bankas
1 złoty polski (PLN)	0,85 Lt	0,96 Lt
	Kredyt Bank SA	Kredyt Bank SA
1 rubel rosyjski (RUR)	0,10 Lt	0,20 Lt
	LŽŪB	Žemės Ūkio bankas

Oszczędności

Dane na 7 lutego 2001 r.

Najwyższe oprocentowania roczne depozytów ludności			
Lokaty	3 miesiące	6 miesięcy	12 i więcej
Lity (LTL)	10%	10,5%	11%
Minimalny wkład — 100	Pierwsza Polska Unia Kredytowa		
Dolary amerykańskie (USD)	5,77%	5,7%	6,77%
Minimalny wkład — 200	Snoras	Kredyt Bank SA	Snoras
Marki niemieckie (DEM)	4,19%	4,75%	5,48%
Minimalny wkład — 500	Snoras		
Euro (EUR)	4,19%	4,75%	5,48%
Minimalny wkład — 500	Snoras		

Jedno z najpowszechniej spotykanych zaburzeń ginekologicznych

Ból jednego dnia

Termin oznaczający bolesne miesiączkowanie odnosi się również do zespołu objawów obejmujących nudności, wymioty, bóle głowy, wzmożoną pobudliwość nerwową, uczucie zmęczenia, biegunkę, omdlenia, bóle w dole brzucha o charakterze skurczowym, wzdęcia, bolesne napięcie piersi, bóle w krzyżu oraz zawroty głowy. Objawy te często pojawiają się tuż przed miesiączką lub po jej wystąpieniu.

Rozróżnia się zwykle dwa typy bolesnego miesiączkowania: pierwotne (czynnościowe) oraz wtórne (organiczne).

Pierwotne bolesne miesiączkowanie

U kobiet z pierwotnym bolesnym miesiączkowaniem nie stwierdza się w miednicy uchwytnych zmian patologicznych. Schorzenie pojawia się zwykle wraz z wystąpieniem cykli owulacyjnych, najczęściej w 2 – 3 lata po wystąpieniu pierwszej miesiączki i zazwyczaj wraz z upływem czasu staje się coraz bardziej uciążliwe, osiągając swoje maksimum w wieku 23 – 27 lat, po czym ulega osłabieniu. Natężenie dolegliwości bólowych w czasie miesiączki jest różne, mniejsze u kobiet, które rodziły.

W rodzinach, w których matki miesiączkują boleśnie, istnieje zwiększone ryzyko, że również córki będą miały to zaburzenie.

Przyczyna i...

Istnieje kilka teorii próbujących wyjaśnić przyczynę pierwotnego bolesnego miesiączkowania. Oprócz czynników psychogennych, alergicznych, hormonalnych mogą mieć wpływ czynniki organiczne, jak wąski kanał szyjki macicy, niedorozwój macicy i zmiany jej położenia. O hormonalnej przyczynie może świadczyć znacznie częstsze występowanie schorzenia w cyklach owulacyjnych niż bezowulacyjnych. Choroby powodujące ogólne osłabienie, takie jak niedokrwistość (anemia), wyczerpanie, gruźlica i cukrzyca, mogą być zwią-

zane z częstszym występowaniem pierwotnego bolesnego miesiączkowania.

Jednakże podstawową przyczyną jest zwiększona produkcja i uwalnianie prostaglandyn w części wydaliniczej błony śluzowej macicy. Powoduje to nieprawidłową czynność skurczową macicy prowadzącą do niedotlenienia. Prostaglandyny mogą też uczulać zakończenia nerwów na inne substancje wywołujące ból.

... rozpoznawanie schorzenia

Rozpoznawanie określa się na podstawie danych z wywiadu, badania ginekologicznego (brak zmian patologicznych) oraz obserwowanej skuteczności leczenia farmakologicznego środkami hamującymi owulację lub inhibitorami syntetazy prostaglandynowej. Dziewczętom, u których przeprowadzenie wiarygodnego badania ginekologicznego jest trudne, wykonuje się ultrasonografię narządu rodnego. Nie ma potrzeby przeprowadzania dodatkowych badań diagnostycznych.

Sposób leczenia powinien być dobrany indywidualnie w zależności od natężenia dolegliwości bólowych, współistniejącej choroby oraz potrzeb pacjentki w zakresie regulacji płodności.

Ponieważ wzmożona synteza prostaglandyn odgrywa istotną rolę w rozwoju pierwotnego bolesnego miesiączkowania, lekiem z wyboru dla kobiet, które nie stosują antykoncepcji hormonalnej, jest preparat będący inhibitorem syntetazy prostaglandynowej. Lek z danej grupy (Ibuprofen, Motrin IB, Naproxen) wykazują 70 – 100-procentową skuteczność w leczeniu bolesnego miesiączkowania. Przeciwwskazaniem do stosowania tych leków jest choroba wrzodowa oraz schorzenia wątroby i nerek. Zaleca się rozpoczęcie leczenia na dwa dni przed wystąpieniem miesiączki (ponieważ działanie preparatów nie jest natychmiastowe) oraz kontynuowanie leczenia w ciągu pierwszych 2 dni krwawienia. Ocenę skuteczno-

ści działania preparatów przeprowadza się po 6 miesiącach. W tym czasie powinno się wypróbować różne leki i dawki.

Leczenie hormonalne

Jeżeli pacjentka nie reaguje na inhibitory syntetazy prostaglandynowej lub nie toleruje tych leków (objawy uboczne ze strony przewodu pokarmowego), stosuje się leczenie hormonalne.

Doustne środki antykoncepcyjne znajdują szczególne zastosowanie u tych kobiet, które oprócz osiągnięcia zasadniczego celu leczenia chcą zapewnić sobie kontrolę płodności. Preparaty estrogenno-progestagenowe blokują owulację, a przez to i kurczliwość macicy. Ostatnie badania udowodniły, że złożone dwuskładnikowe tabletki antykoncepcyjne o niskiej zawartości estrogenów (Logest) dają najlepsze wyniki w łagodzeniu bólów miesiączkowych.

Nowością preparatu Logest jest nie tylko najniższa dawka estrogenu (20 mcg etinilestradiolu), ale także progestagen najnowszej generacji (75 mcg gestodenu). Gestoden zawarty w preparacie Logest jest biologicznie aktywny w 100 proc., dlatego nie musi być dodatkowo aktywowany w wątrobie. Stąd preparat ma tak mało objawów ubocznych w stosunku do innych złożonych preparatów dwuskładnikowych.

Dodatkową zaletą doustnych środków antykoncepcyjnych jest regulacja długości cyklu miesiączkowego, zmniejszenie krwawienia, likwidowanie przykrych objawów zespołu napięcia przedmiesiączkowego oraz zmniejszenie ryzyka zapalenia przydatków.

Jednakże pigułki antykoncepcyjne wymagają regularności przy zażywaniu.

W zwalczaniu pierwotnego bolesnego miesiączkowania skuteczną może być gimnastyka (aerobik), masaże, witaminy (szczególnie B⁶), zwiększenie w diecie ilości wapnia, magnezu oraz różne techniki relaksacyjne.



Schorzenie to jest prawdopodobnie najczęstszą przyczyną jednodniowej nieobecności młodych kobiet w pracy oraz w szkole
Fot. archiwum

Wtórne bolesne miesiączkowanie

Wtórny bolesny miesiączkowanie określa się ból miesiączkowy wywołany patologicznymi procesami toczącymi się w miednicy mniejszej. Przyczyn jest wiele, należy tu uwzględnić endometriozę, mięśniaki macicy, polipy, zwężenie kanału szyjki macicy po elektronicznej, wkładkę wewnątrzmaciczną, zapalenie przydatków lub choroby przenoszone drogą płciową, wady wrodzone macicy, torbiele jajników, a nawet czynniki psychogenne.

Symptomatologia i charakterystyka bólu zależy od schorzenia. Wtórne bolesne miesiączkowanie należy podejrzewać, gdy ból miesiączkowy pojawia się po 20 roku życia kobiety, niekiedy towarzyszy mu niepłodność. Ból ma niezmieniony charakter i często promieniuje od krzyża i ud.

Zbyt dużo czasu zajmie omawianie każdego schorzenia powodującego bolesne miesiączkowanie organiczne, dlatego ograniczę się do stwierdzenia, że bolesne mie-

siączkowanie jest jednym z najpowszechniej spotykanych zaburzeń w ginekologii.

Ocenia się, że częstość występowania schorzenia sięga nawet 90 proc. Jest to prawdopodobnie najczęstsza przyczyna jednodniowej nieobecności młodych kobiet w pracy oraz w szkole.

Dlatego rozpoznawanie przyczyn bolesnego miesiączkowania i wdrożenie odpowiedniego leczenia ma istotny wpływ na samopoczucie kobiety.

Żana Bumbulienė
lekarz położnik – ginekolog

Szanowne Czytelniczki!

Jeśli macie jakieś pytania, dotyczące chorób kobiecych, telefonujcie do nas (tel. 608 446; 608 447) lub przysyłajcie pytania na adres redakcji (ul. Birbinių 4a, 2030 Vilnius).

Wasze pytania prześlemy pani Żanie Bumbulienė, zaś odpowiedzi na nie będziemy zamieszczali na stronie „ZDROWIE” w każdą pierwszą środę miesiąca.

Uniknąć niebezpiecznej choroby bydła – gąbczastego zwyrodnienia mózgu

Zarażone mięso i jogurty

Główny inspektor Państwowej Weterynarii Kazimieras Lukauskas w poniedziałek wydał rozporządzenie, zgodnie z którym zostaje zabroniony import na Litwę bydła i wyrobów z niego: mięsa mielonego i separowanego, podgardli świni, różnorodnych podrobów i jogurtów, w których skład wchodzi żelatyna pochodzenia zwierzęcego.

Wzbroniony też został import do naszego kraju mięsa, mączki kostnej i krwistej oraz innych dodatków do pasz, używanych do karmienia bydła, w skład których wchodzi składniki z przerobionych białek zwierzęcych.

Obecnie nie stosuje się jeszcze ograniczeń do importu serc, wątroby, języków i uszu świni.

Bydło oraz wyroby z niego można wwozić z Estonii, Łotwy,

Norwegii, Szwecji i Finlandii.

Tymczasem z pozostałych 60 krajów import mięsa został czasowo wstrzymany lub wprowadzono różnorodne ograniczenia.

Wzbroniono też krajowym rzeźnikom dostarczać a sklepom i rynkom sprzedawać mózg bydła, owiec oraz kóz.

Powyższe kroki krajowi weterynarze czynią w celu uniknięcia niebezpiecznej choroby bydła – gąbczastego zwyrodnienia mózgu. Ograniczenia nie dotyczą wyrobów ze świń, jeśli zwierzęta te od 1 listopada 2000 roku nie były karmione paszami, w skład których wchodzi składniki z przerobionych białek zwierzęcych.

K. Lukauskas podkreślił, że na Litwie zostaje wzbronione używanie tych pasz, wyprodukowanych na Litwie i poza jej granicami, do

karmienia nie tylko bydła, ale też drobiu i ryb.

W grudniu ubiegłego roku w niektórych krajach Europy zarejestrowano epidemię gąbczastego zwyrodnienia mózgu u krów.

Litwa, według stopnia ryzyka zapadnięcia na tę chorobę, jest zaliczana do trzeciej (zwiększonego ryzyka) grupy krajów.

36 spośród 44 rejonów kraju zostało zaliczonych do tej grupy, ponieważ w miejscowościach tych hodowane są jałówki, zakupione w niebezpiecznych regionach Europy.

Na pytanie, jak można w sklepie odróżnić, który importowany jogurt może zaszkodzić naszemu zdrowiu, Lukauskas poradził kupować krajowe jogurty.

Na podstawie prasy litewskiej opracowała S. K.



Mieszkańcy sąsiedniej Białorusi szykują się do odparcia ataku skradającej się grypy. Całymi rodzinami Białorusini kąpią się w przereźbach z lodowatą wodą. Małe „morsy” przyjmują lodowaty prysznic na mrozie, gdy temperatura powietrza wynosi – 13 C. Po takim harcie ciała i ducha morsom nie są straszne żadne schorzenia Fot. EPA – ELTA



Brrr..., jak zimno! Nie narzekajmy jednak, bo zimą, jak na zimę przystało, powinien być porządny mróz, co szczypie w nos i szczypie w uszy, zamieć, szron na drzewach i lód na jeziorach. Ubierzmy się ciepłutko, nie zapomnijmy posmarować ustka wazelinką, napić się w domu ciepłej herbatki malinowej i dalej na dwór w zabawy z zimą! Niech wie, że wcale jej się nie boimy i dalej śnieżkiem w plecy zimy! Niech pamiętkę ma! Tak, jak w piosence.

Czy wiecie, dlaczego ludzie świata noszą różne ubrania?

Ubrania nosimy na różne okazje: inne do pracy, inne - w czasie odpoczynku, jeszcze inne - by ochronić się przed chłodem, deszczem czy upałem. Jedne zakładamy na specjalne okazje, drugie - dlatego, że są modne. W wielu krajach wygląd ubrania zależy od mody. Styl i moda ulegają ciągłym zmianom, a więc i ludzie ubierają się coraz to inaczej.



Mundur jest symbolem wykonywanego zawodu. Ten noszony jest przez Kanadyjską Królewską Konną Policję.



Strój, jaki ma na sobie ta kobieta, to idealny ubiór na pustyni. W dzień chroni przed palącym słońcem, w zimne noce utrzymuje ciepło.



Wygląd japońskiego kimona ustalono ponad 1000 lat temu. Dziś jeszcze jest czasem noszone, zarówno przez kobiety, jak i mężczyzn.

Bajeczka na konkurs

O MAŁPCE

Dawno, dawno temu w pewnej bardzo ładnej krainie żyła małpka, która bardzo lubiła lody i ciągle o nich marzyła.

Pewnego dnia zupełnie nieoczekiwanie spełniło się jej marzenie: rano, kiedy obudziła się, miała przed sobą całą ogromną górę lodów! Ucieszyła się niezmiernie i zaczęła je jeść. Jadła tak długo, aż zaczęły jej się wydawać różne bardzo dziwne rzeczy: dom, w którym mieszkała był z lodów, drzewa z lodów, banany i kokosy lodowe, nawet woda w morzu z lodów. Świat, który otaczał małpkę stał się lodowy: śmietankowy, karmelowy, truskawkowy...

Zrobiło się jej bardzo zimno i lodów zupełnie się nie chciało. Od tej chwili już nigdy nie zjadła ani jednego loda.

Jest to, moim zdaniem, fantastyczna bajeczka Daniela Ażelionisa z Paluliszek. Zawiera ona głęboki morał, że jeżeli czegoś bardzo chcemy, albo do czegoś nieustraszenie dążymy, to na pewno stanie się i cel zostanie osiągnięty. Musimy jednak pamiętać, iż muszą to być marzenia nie przesadnie zachłanne, a dążenia wartościowe nie tylko materialnie, ale też moralnie.

MARZENIA

Masz chyba jakieś marzenia i czekasz ich spełnienia?



Czy wiesz, że za lasami wróżka mieszka, co ma różdżkę z orzeszka?

Spełni ona marzenia twoje, gdy tylko ty jej powiesz:

„Wróżko, spełnij moje marzenie, bo czekam na jego spełnienie”.



Ramina Suchocka z Ejszyszek, 6 klasa



HAMBURGER 1,90

W poniedziałki i środy



CHEESBURGER 2,20

Od 20 stycznia do 21 lutego zaoszczędzisz 30 %, kupując w McDonald'sie w poniedziałki i środy hamburger lub cheesburger. Nie zwlekajcie!



Mój wierny i kochany...

Ten malutki kotek ma swoją historię. Urodził się na wsi, poznał świat dookoła siebie i swoich sąsiadów: kury, gęsi, psy...

Obecnie AMOREK, mały białutki urwis mieszka w mieszkaniu u pani Sabiny Naruniec, wicedyrektorki szkoły im. Jana Pawła II. AMOREK - to znaczy miły, lubiany, kochany przez wszystkich. I tak też jest w rzeczywistości.

AMOREK jest wesołym kotkiem. Potrafi godzinami bawić się, a potem nagle kładzie się spać, jakiś czas śpi, potem znowu nagle budzi się i dalej skakać po fotelach i knapie!

AMOREK bardzo kocha swoją gospodynię i oczywiście z odwzajemnieniem.



Zdjęcie przyniósł i podpis zrobił Aleksander Zujew, uczeń szkoły, w której właścicielka Amorka jest wicedyrektorem.

KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA

Tę krzyżówkę panoramiczną ułożył Wam, kochani przyjaciele, pan Kazimierz Wołodko. Nie jest łatwa, ale i nie trudna. Myślę, że tylko niektórzy raz albo dwa zwrócą się o pomoc do mamy lub taty.

Daw cło	...z lejcami	Na szyi	W czaj-	Okruszyn-
Gryzak przy komputerze	Pojazd F. Żwirki	księdza	niku na dnie	ka np. chleba
		8		
		Ciasto na urodziny	4	
	9			
Pan ... obok Zosi		7		10 Miły zapach
		Na dziurce w rękawie		
Rzym inaczej	Auto z Niemiec	Widzi nocą Strój męski	6	
Świątek z wysotim tortem	1			
		5		2
Kończy wyścig	Robi zakupy w sklepie			3

REBUS



W restauracjach McDonald's już nowa kolekcja zabawek, a więc przyszedł czas, abym ogłosiła zwycięzców kolekcji PARADY. Cieszę się, że ciągle piszą do mnie nowe osoby, a więc czytelników i przyjaciół mam coraz więcej! Niestety, zamieścić wszystkich Waszych bajeczek nie miałam możliwości i bardzo szkodzi, gdyż wszystkie są bardzo ciekawe i oryginalne. Oto Wasi koledzy, znajomi i przyjaciele, którzy mieli szczęście w losowaniu:

Ilona Gryniewicz z Landwarowa, Wladek Dremo z Karaciszek, Daniel Ażelionis z Paluliszek, Ilona Czalkiewicz z Landwarowa, Aleksander Zujew z Wilna, Jarek Łukaszewicz z Dobrej Woli, Eryk Żostauskas z Landwarowa, Alisa Pawłowska z Landwarowa, Andrzej Miluszkiewicz z Landwarowa, Alina Kondratowicz z Rudziszek, Łukasz Leonowicz z Karwis, Ewelina Narkun z Wilna.

Gratulacje i smacznego! Na telefony od Was czekam wieczorami.

Wasza Puculka

Mądre myśli małych dzieci

— Mamo, czy wiesz, jakie trzysylabowe słowo zawiera wszystkie litery? — pyta Anetka mamusię po powrocie ze szkoły.

— Nie — po chwili namysłu mówi mama.

— Alfabet! — radośnie wykrzykuje siedmioletnia Aneta Michalkiewicz z Wilna.



KONKURS

Po prostu wytnij i przyslij

Imię

Nazwisko

Wiek

Adres

Tel.

Mój adres: Wilno, ul. L. Giros 108-50
telefon -70-33-81



Ogródek na balkonie

Grunt to skrzynka

Nawet w zwykłym miejskim mrówkowcu można mieć mały ogródek. A najbardziej do tego się nadaje balkon.

Latem jest on często jedynym miejscem relaksu i wypoczynku wielu starszych osób. Zamiast więc połamanych stołków, niepotrzebnych szmat i różnych innych jeszcze gratów, które czasami lubimy trzymać na balkonie, urządzimy tam mały ogródek. Jeśli balkon jest oszklony, to hodować na nim praktycznie można wszystko, jeśli nie — wówczas wybierzmy rośliny bardziej odporne na chłód bądź wiatr. Na każdym balkonie może rosnąć szczypiorek oraz takie zioła, jak: mięta, melisa, bazylija, tymianek, pietruszka, seler, koperek itp. Przede wszystkim ładnie upiększają balkon, delikatnym zapachem ziół wypełnia się całe mieszkanie, co pozwala uniknąć używania różnych chemicznych odświeżaczy powietrza.

Z drewna

Jeśli zdecydujemy się na taki mini ogródek, to już dziś musimy

zatroszczyć się o odpowiednie skrzynki i doniczki. W sklepach mamy duży wybór skrzynek i doniczek plastikowych, możemy je kupić na targowiskach, wreszcie możemy sami zrobić skrzynki z drewna. Które z nich są lepsze i bardziej się nadają?

Drewniane są wprawdzie mniej trwałe i praktyczne niż plastikowe, ale rośliny rosną w nich o wiele lepiej. Zaletą skrzynek drewnianych jest lepsze zatrzymywanie wody, bowiem drewno dobrze chłonie wodę i po całkowitym nasyceniu ogranicza parowanie wody z podłoża. Są one więc bardzo wygodne dla tych, którzy z różnych powodów nie mogą zapewnić regularnego podlewania roślin na balkonie.

Skrzynki drewniane o wiele słabiej są nagrzewane przez słońce, dzięki czemu woda z podłoża wolniej paruje, a system korzeniowy roślin nie przegrzewa się. W drewnianych lepiej przebiega wymiana powietrza, lepiej w nich przyjmuje się rozsada. Rozmiar takiej skrzynki nie może być mniej-

szy niż 15x15 cm, długość zaś może być dowolna.

Z plastiku

Rośliny balkonowe można także sadzić do skrzynek z tworzywa sztucznego. Są one lekkie, estetyczne, ale mają też sporo wad. W nich o wiele szybciej wysycha ziemia, a jeśli są jasnego koloru, rozwijają się w nich glony, które tworzą szkodliwą warstwę i mają zły wpływ na korzenie roślin. Mimo otworów i dobrego drenażu, utrudnia się w nich wymiana powietrza w podłożu. W czasie długotrwałych deszczów w takich skrzynkach łatwiej gniją korzenie i zamierają rośliny. Natomiast zaletą skrzynek plastikowych jest to, że łatwiej je zdezynfekować. Dobrze w nich rosną: lobelia, niecierpek, gorzej petunia i pelargonja. Natomiast jeśli chodzi o kwiaty doniczkowe, najlepiej i najwygodniej używać do nich doniczek plastikowych. Można ich używać przez kilka lat. Nie ma kłopotu z ich odkażaniem, gdyż mają gładką powierzchnię.

Ogromna większość roślin nie lubi kwaśnych gleb

Ziemia ziemi nierówna

O przydatności ziemi do uprawy roślin decyduje wiele czynników: jej przepuszczalność, pojemność wodna, zasobność w makro i mikroelementy oraz wynikająca z tego kwasowość lub zasadowość.

Wyróżniamy w związku z tym 5 rodzajów gleby:

- * gliniasta
- * próchniczna
- * piaszczysta
- * wapienna
- * torfowa.

Do uprawy roślin na balkonach najlepiej nadaje się gleba o odczynie od lekko kwaśnego po obojętny. Takie parametry posiada gleba próchniczna. Tylko nieliczne rośliny, takie jak brusznica, czernica, azalia, wymagają bardziej kwaśnego podłoża. Ogół roślin najlepiej rośnie i rozwija się na glebach

średnich. Naukowo mówiąc, by dokładnie określić glebę, należy ją poddać specjalnym badaniom. Żaden jednak mieszczuch, który chce na małej grządce lub na własnym balkonie posiać kilka skrzynek jakichkolwiek roślin lub kilka doniczek kwiatów, nie pokusi się na takie badania. Najprościej można rozstrzygnąć ten problem korzystając z ziemi leśnej, która ma najwięcej składników pasujących prawie dla każdej rośliny.

Po ustąpieniu mrozów, wybierzmy się do lasu, najlepiej liściastego. Najpierw zgarnijmy górną warstwę suchej ściółki, a okaże się, że pod nią jest sypka, dość ciemna i przyjemnie pachnąca ziemia.

Bierze się to stąd, że opadłe liście zamieniły się w kompost,

wzbogacając glebę o substancje odżywcze. Taka ziemia jest bardzo bogata w mikroorganizmy, dżdżownice spełniające glebę itp.

Oferowane przez handel mieszaniny do uprawy roślin, choć nazywamy glebą, niewiele mają wspólnego z prawdziwą glebą ogrodową. Można je używać jedynie do sadzenia roślin ozdobnych. Do ziemi kupionej w sklepach nie zaleca się siać roślin użytkowych, a tym bardziej na balkonie. Ziemia ta zawiera prawie 80 proc. torfu.

Nadmierna ilość torfu zbyt szybko zakwasza ziemię, a także nierównomiernie wchłania wilgoć. Dlatego do wysiewu nasion najlepiej stosować mieszaninę złożoną z substratu torfowego wymieszanego z gruboziarnistym piaskiem w proporcji 2:1.

Świeże warzywa zimą

Pietruszka i seler

Ponieważ spożycie świeżych warzyw zimą jest ograniczone, gdyż pochodzą one głównie z przechowywania lub wielkotowarowej produkcji szklarniowej nie zawsze są zdrowe.

Przechowywane w piwnicach często bywają nadgniłe, w szklarniach natomiast zbyt presycone nawozami sztucznymi. Tymczasem każda gospodyni przez całą zimę może mieć w domu przynajmniej zieloną pietruszkę i seler.

By stale mieć natkę pietruszki i selera, sadi się je z korzenia jesienią do doniczek. Jeśli tego nie zrobiliśmy, można to jeszcze dziś zrobić. Korzeń pietruszki wraz z zieleniną można zawsze kupić na rynku i posadzić w doniczce ustawionej na parapecie w kuchni.



W marcu pietruszkę można już wystawić na balkon, bo ona nie boi się chłodu. Seler, niestety, już się nie uda posadzić z korzenia, ale seler można teraz posiać z nasion, gdyż ma on dość długi okres wegetacji. Jeśli posiejemy go w lutym, a maju będziemy już mieli natkę.

O wczesnych warzywach należy myśleć już teraz

Zakładanie cieplarni

Jeszcze do niedawna zakładano inspekty (niskie grzedy pod oszklonymi ramami).

Dziś ich rolę pełnią wysokie cieplarnie oszklone lub pokryte folią plastikową. Są bardziej funkcjonalne i wygodne, bo można w nich hodować nie tylko rozsady, jak w inspektach, lecz np. pomidory, paprykę aż po zbiór plonu.

Pierwsze przygotowania

Termin zakładania cieplarni zależy od ich przeznaczenia. Jeśli zależy nam tylko na wyhodowaniu rozsady warzyw wczesnych, np. kapusty, kalafiorów, czy sałaty (które potem będziemy wysadzać do gruntu), to cieplarnię należy przygotować już w lutym. Jeśli rośliny w cieplarni mają rosnąć przez całe lato do momentu dojrzewania, wystarczy zająć się tym w marcu. Jednak i w jednym, i w drugim przypadku wiele zależy od warunków meteorologicznych. Bywają lata, gdy już w marcu pewne warzywa można wysiewać do gruntu, ale bywa i tak, że jeszcze w kwietniu gleba jest zamrznięta. W ciągu ostatnich lat mieliśmy dość wczesne wiosny, a uwzględniając, że klimat ciągle się ociepla,

w tym roku również można chyba liczyć na wczesne „wyjście” do ogródka.

Sposoby ogrzewania

Teren przeznaczony pod cieplarnię powinien być osłonięty od wiatrów, ale nie zacieniony, co stwarza korzystne warunki termiczne, umożliwia szybkie nagrzewanie się i zmniejsza straty ciepła. Aby w cieplarniach uzyskać odpowiednią temperaturę, stosuje się ogrzewanie techniczne (gorącą wodą lub elektrycznością) i biologiczne. Ogrzewanie techniczne ma wiele zalet, ale zaleca się tylko przy dużym zasobie produkcyjnym. W ogrodach działkowych lub koło domu najczęściej stosuje się ogrzewanie biologiczne, polegające na wykorzystaniu ciepła powstającego w wyniku rozkładu substancji organicznych przez drobnoustroje. Najlepiej do ogrzewania cieplarni używać nawozu końskiego, krowiego, świńskiego lub owczego. (Uwaga! Nawóz kurzy, tak bardzo dziś popularny, należy stosować tylko jesienią, bowiem jest bardzo silny i zima jest dobrym okresem dla jego fermentacji).

Zjadają 75 kg owadów rocznie

Lekarze działki

Ptaki owadożerne (sikorki, muchówki, dzięcioły, szpaki, kosy) często zagnieżdżają się wokół działek i ogródków i dlatego powinniśmy starać się stworzyć im jak najlepsze warunki bytowania.

Nie usuwajmy więc starych drzew o rozłożystych konarach (jeśli nie grożą zawaleniem się), by ptaki mogły tam urządzić swoje gniazda. Żywopłoty z krzewów są doskonałym schronieniem i miejscem legowym dla wielu pożytecznych stworzeń.

Ptaki, pomimo że czasem podjadają nam wiśnie, czereśnie, niszczą mnóstwo szkodników, ich żerowania nie zastąpi żaden środek chemiczny. Wróble np. zbierają bardzo wiele nasion chwastów, kawki i gawrony wydzielają wiele szkodników glebowych, a sikorka bogatka zjada wraz z rodziną oko-

ło 75 kg owadów rocznie. Bardzo pożyteczne są także sroki, które oprócz owadów zjadają małe myszki, norniki. Zakładajmy więc w naszych ogrodach domki legowe dla ptaków. Już zimą trzeba zachęcać ptaki do osiedlania się na naszych działkach zawieszając dla nich domki, podkarmiając je, ustawiając poidelka.

Niektóre gatunki ptaków są tak pożyteczne, że warto się postarać o przynętę dla nich. Np. samica kruszynka w dużej mierze ogranicza populację owocówek, zwójek i bielinka kapustnika. Bądźmy więc czasem bardziej wyrozumiali dla naszych starych gruszek na działkach i niezbyt przydatnych krzewów. Nie róbmy wiosennej „czystki”, bowiem to właśnie w tych starych konarach lubią mieszkać przyjaciele naszych sadów i działek.

Kalendarz Księżycowy na luty

Nazwy roślin	Bardzo dobre dni	Pomyślne dni	Mniej pomyślne dni
Szybko rosnące rośliny, takie jak: wszystkie rodzaje sałaty, koper, ogórki, seler liściasty, pietruszka liściasta, szpinak, wczesna kapusta, większość przypraw i ziół, jednoletnie kwiaty pokojowe.	1, 2, 5, 6, 25, 28	3, 4, 9, 10, 12, 13, 14	11, 18, 19, 24
Pomidory, melony, bakłażany, kabaczki, cukinia, arbuzy, bób, fasola, groch, kukurydza, papryka słodka, cebula na szczypiorek, kapusta zimowa, pory, poziomki, truskawki, wieloletnie kwiaty pokojowe.	2, 5, 6, 9, 10	1, 4, 11, 13, 14	12, 24, 25, 28.
Rośliny korzeniowe oraz krzewy: ziemniaki, marchew, rzodkiewka, buraki, rzepa, buraki cukrowe, kalarepa, cebula, czosnek oraz większość krzewów leczniczych, takich jak waleriana, cykoria i in.	13, 14, 18, 19	9, 10, 11	1, 2, 5, 6, 28

W lutym, pomimo że jest jeszcze miesiącem zimowym, jeśli chcemy mieć wczesne warzywa, w warunkach domowych do doniczek możemy już wysiewać pierwsze nasiona.

Polska

Zranienie Korwin-Mikkego

Policja bada, czy doszło do przestępstwa w związku z raną od noża Janusza Korwin-Mikkego. Wstępne ustalenia wskazują, że był to wypadek. Lider Unii Polityki Realnej czuje się dobrze i jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo.

Do zdarzenia doszło w poniedziałek wieczorem. Rannego w brzuch Janusza Korwin-Mikkego, lidera Unii Polityki Realnej przewieziono do szpitala, gdzie przeszedł operację.

Wstępne ustalenia policji, która pod nadzorem prokuratury bada czy w związku ze zdarzeniem doszło do przestępstwa, wskazują, że był to nieszczęśliwy wypadek. Mówi tak zarówno sam ranny, jak i członkowie jego rodziny. Ze względu na dobro postępowania wyjaśniającego jak i samego poszkodowanego nie można na razie ujawnić szczegółów.

Pięcioraczki

W Centrum Zdrowia Matki Polki w Łodzi urodziły się pięcioraczki. Czterech chłopcy i dziewczynka przyszli na świat przez cesarskie cięcie.

Mama, mieszkanka Łodzi, czuje się dobrze. Dzieci są na oddziale intensywnej opieki medycznej. O stanie zdrowia noworodków, lekarze - na prośbę rodziców - nie informują. Nie udzielają również żadnych innych informacji w tej sprawie.

Ginekolodzy przed sądem

Przed Sądem Rejonowym w Jaworze na Dolnym Śląsku rozpoczął się proces dwójga lekarzy ginekologów oskarżonych o nieumyślne spowodowanie śmierci noworodka oraz narażenie matki na niebezpieczeństwo utraty zdrowia i życia.

Do zdarzenia doszło w styczniu 1995 r. 35-letnia wówczas Halina W. trafiła na oddział położniczy jaworskiego szpitala. Ciąża przebiegała bez powikłań, poród odbył się o czasie. Według prokuratury, akcja porodowa nie była należycie nadzorowana przez lekarzy - obecną w tym czasie na oddziale Mirosławę C. i ordynatora jaworskiej porodówki Jerzego M. Ten ostatni - mimo wezwań w krytycznych chwilach - nie przyszedł na pomoc personelowi obecemu przy porodzie.

Awans pułkownika

Pułkownik Franciszek Kochanowski został dowódcą wchodzącej w skład SFOR Nordycko-Polskiej Grupy Bojowej.

Przejmie obowiązki od Duńczyka, pułkownika Pera Ludwigse. Stanowisko dowódcy Grupy jest rotacyjne. Kochanowski to pierwszy polski dowódca nordycko-polskiej grupy i drugi, po generale brygady Mieczysławie Bieńku, Polak dowodzący wielonarodową jednostką w Bośni-Hercegowinie. W skład Grupy wchodzi kontyngenty z Finlandii, Szwecji, Litwy, Łotwy, Estonii i Polski.

Wybory w Izraelu: Ani Szaron, ani Barak nie tracą nadziei na wygraną

Zmiana trędu

Oddając wczoraj swój głos w wyborach premiera Izraela obecny szef rządu Ehud Barak wyraził opinię, że wyborcy odrzucają jego „ekstremistycznego” konkurenta Arie’la Szarona, ale nic nie wskazuje, by tak miało się stać.

„Naprawdę mamy zmianę trendu. Wracają do swego, zarówno tradycyjni wyborcy lewicy, jak i centrowi wyborcy Baraka” - oświadczył dziennikarzom uśmiechnięty premier zaraz po tym, gdy wraz z żoną głosował w swej rodzinnej miejscowości Kichaw Jair w środkowym Izraelu.

Apele bez echa

Jednak jego apele o głosowanie, kierowane do stanowiących 12 procent elektoratu izraelskich Arabów, zdają się przechodzić bez echa. W arabskich miastach w północnym Izraelu lokale wyborcze świeciły pustkami. Zapewne nie powtórzy się sytuacja z 1999 roku, kiedy to Barak wygrał wybory między innymi dzięki masowemu wsparciu arabskiego elektoratu. Obecnie premier to dla Arabów przede wszystkim winowajca represji, jakich od czterech miesięcy doświadczają uczestnicy intifady.

Natomiast głosujący w Jerozolimie Szaron ponownie zadeklarował niepodzielność tego miasta jako odwiecznej stolicy Izraela. „W mojej opinii (ludzie) głosowali na mnie, ponieważ chcę zachować Jerozolimę, zjednoczoną i niepodzielną, jako stolicę narodu żydowskiego, stolicę Izraela, na zawsze” - oświadczył przywódca izraelskiej prawicy.

Rosja: rozszerzenie UE a Kaliningrad

Gotowi do konsultacji

Minister spraw zagranicznych Rosji zapowiedział wczoraj, że Moskwa jest gotowa prowadzić konsultacje z sąsiadami Kaliningradu, by uniknąć problemów związanych z poszerzeniem Unii Europejskiej.

Minister Igor Iwanow powiedział tak po spotkaniu z szefem polskiej dyplomacji Władysławem Bartoszewskim. Na wspólnej konferencji prasowej po wczorajszych rozmowach Iwanow poinformował też, że Rosja i Unia Europejska spotkają się w Moskwie 15 lutego, by rozmawiać na temat obwodu kaliningradzkiego, rosyjskiej enklawy między Polską a Litwą - przyszłymi członkami Unii.

Igor Iwanow powiedział, że 15 lutego w Moskwie odbędą się rozmowy z przedstawicielami UE w celu omówienia problemów, jakie mogą pojawić się w czasie roz-

Szwajcaria

Nowy przypadek BSE

Władze weterynaryjne Szwajcarii doniosły wczoraj o odkryciu pierwszego w tym roku nowego przypadku bydłęcego gąbczastego zwyrodnienia mózgu (skrót nazwy angielskiej BSE) - czyli choroby szalonych krów.

Chorobę wykryto u urodzonej w 1996 roku krowy z regionu Sur-



Wielu Izraelczyków czuje się sfrustrowanych systemem politycznym, który każe im wybierać tylko między Barakiem a Szaronem

Fot. EPA-ELTA

Sondaze

Barak nie przejmuje się zbytnio wynikami sondaży, według których Szaron ma nad nim przewagę około 20 punktów procentowych. „Nawet nie chcemy spekulować, że on (tzn. Szaron) może zwyciężyć. Wierzymy, że możemy wygrać. Mamy bardzo jasny wybór między ekstremistycznym panem Szaronem i naszą polityką, która mimo wszystkich trudności jest zdecydowana osiągnąć pokój w regionie i położyć kres konfliktowi. Bardziej niż kiedykolwiek w historii konfliktu jesteśmy bliscy osiągnięcia porozumienia” -

powiedział 58-letni premier. Szaron zdecydowanie odrzuca pogląd, że wybór między nim a Barakiem oznacza opowiedzenie się za wojną lub pokojem. „Izrael potrzebuje pokoju. Nie ma w Izraelu dwóch obozów: jednego, poszukującego pokoju i drugiego, wzniecającego wojnę. Wszyscy jesteśmy zjednoczeni w pragnieniu położenia kresu wojnom” - napisał w dzienniku „Maariw”.

„Pokój bez bezpieczeństwa ...

„Pokój bez bezpieczeństwa nie jest pokojem, lecz iluzją, która pro-

wadzi do powtarzającego się cyklu przemocy” - tak sformułował na łamach „Maariw” swoje polityczne credo 72-letni Szaron. Zadeklarował, że jako premier utworzy szeroką koalicję, „otwartą na każdą partię syjonistyczną, która zechce uczestniczyć w odpowiedzialnym, poważnym, szukającym pokoju rządzie”.

W razie wygranej Szaron będzie miał do dyspozycji jedynie frakcje obecnego Knesetu, gdyż są to pierwsze w historii Izraela wybory powszechne, gdzie decyduje się tylko o osobie premiera, a nie jednocześnie o składzie parlamentu.

Po wybuchu w moskiewskim metrze

Zaostrzona ochrona i kontrola

Pod wzmoczoną ochroną znajdowały się we wtorek stacje moskiewskiego metra. Na jednej z nich w poniedziałek wybuch zranił kilkanaście osób.

Zaostrzono też kontrolę na dworcach i w supermarketach, w obiektach kulturalnych. Prowadzone są także kontrole drogowe, w których uczestniczą psy szkolone w wyszukiwaniu materiałów wybuchowych. W poszukiwaniu sprawców poniedziałkowego wybuchu przeprowadzane są też kontrole dokumentów na ulicach Moskwy. Według najnowszych danych, w eksplozji materiału wybuchowego, do jakiego doszło na stacji moskiewskiego metra „Bieloruskaja”, ogółem poszkodowanych zostało 15 osób. Obrażenia,

jak utrzymywali świadkowie, nie były ciężkie. Jedną z kilku osób hospitalizowanych po wybuchu, 11-letni chłopak Wage Koczerian, został zabrany ze szpitala przez ojca. Od rana wczoraj stacja „Bieloruskaja”, gdzie doszło do wybuchu, pracowała normalnie.

Wdrożono dochodzenie w sprawie o przestępstwo „terroryzmu” (jak nazywa to odpowiedni artykuł rosyjskiego kodeksu karnego). W sierpniu ubiegłego roku w eksplozji w przejściu podziemnym w centrum Moskwy zginęło 13 osób. Rok wcześniej w fali zamachów bombowych, przypisywanych przez Moskwę czeczeńskim separatystom, zginęło w rosyjskich miastach niemal 300 osób.

Propozycja Rosji dla Austrii
Myśliwce za długi

W trakcie rozpoczynającej się jutro wizyty w Austrii prezydent Rosji Władimir Putin zaproponuje swym gospodarzom dostawę nowoczesnych myśliwców MiG-29 jako spłatę znacznej części rosyjskiego zadłużenia.

Lotnictwo wojskowe Austrii ma obecnie na uzbrojeniu przestarzałe

szwedzkie myśliwce SAAB-35 „Draken”. Zadłużenie Rosji wobec Austrii, w znacznej mierze odziedziczone z czasów ZSRR, sięga 36,5 mld szylingów (2,5 mld dolarów). Według agencji APA, podczas rozmów w Wiedniu Putin zaproponuje dostarczenie 30 samolotów MiG-29 za około 21 mld szylingów.

Na podstawie doniesień PAP
stronę przygotował Aleksander Borowik

Igrzyska Polonijne na Litwie

Pierwsze kroki w dobrym kierunku

W klubie „Alina” odbyło się zebranie, którego celem było zaktywizowanie działalności Związku Klubów Sportowych „Polonia” odpowiedzialnego za przeprowadzenie Igrzysk Polonijnych na Litwie.

Podstawowym tematem spotkania były zbliżające się Światowe Igrzyska Polonijne Sopot 2001. Uczestnicy zastanawiali się, co trzeba zrobić, by ekipa z Litwy osiągnęła najlepsze wyniki.

Zdecydowano, że należy przeprowadzić Igrzyska Polonijne na Litwie, które będą też eliminacją do Światowych Igrzysk Polonijnych.

Uczestnicy spotkania doszli do wniosku, że zawody należy przeprowadzić w dwóch etapach. Na początku będą rozgrywki eliminacyjne na poziomie rejonowym. A zawody finałowe igrzysk krajowych, które zostaną zorganizowane na stadionie „Gintaras”, staną się dużym świętem sportu na Wileńszczyźnie.

Komitet organizacyjny

Tak więc na początku powołano komitet organizacyjny, w którego skład weszli:

1. Janusz Łopuć (prezes Związku Klubów Sportowych „Polonia” na Litwie) — przewodniczą-

cy komitetu;

2. Ludwik Adamowicz — zastępca przewodniczącego, odpowiedzialny za przeprowadzenie gier sportowych Igrzysk;

3. Stanisław Błażewicz — sekretarz generalny;

4. Zygmunt Śliżewski — koordynator na rejon solecznicki;

5. Józef Szuszkiewicz oraz Waldemar Szumski — koordynatorzy na rejon wileński;

6. Kazimierz Tarasiewicz — organizator drużyn z Nowej Wilejki;

7. Henryk Baranowicz — koordynator zawodów lekkoatletycznych;

8. Michał Sinkiewicz — główny sędzia zawodów lekkoatletycznych;

9. Andrzej i Stanisław Olenkowiczowie — odpowiedzialni za organizację zawodów koszykarskich;

10. Juliusz Kijauskis (dyrektor stadionu „Gintaras”) — odpowiedzialny za organizację zawodów w tenisie.

Patronat medialny nad Igrzyskami Polonijnymi na Litwie sprawować będzie dział sportu „Kurier Wileński”.

Z prośbą o pomoc

Ustalono także listę honorowych członków komitetu organizacyjnego Igrzysk Polaków na Litwie:

Mieczysław Jackiewicz — konsul generalny RP na Litwie;

Waldemar Mularczyk — wicekonsul RP na Litwie;

Paweł Cieplak — pełniący obowiązki ambasadora RP;

Adam Bekisz — „Wspólnota Polska”, dział rozwoju gospodarki i sporu;

Józef Rybak — mer rejonu solecznickiego;

Leokadia Janušauskienė — mer rejonu wileńskiego;

Jan Sienkiewicz — prezes Związku Polaków na Litwie;

Aleksander Popławski — poseł na Sejm Republiki Litewskiej;

Czesław Okińczyc — doradca prezydenta, prezes zarządu „Radia znad Wilii”;

Anna Jurkiewicz — prezes ZPL w rejonie święciańskim;

Jarosław Narkiewicz — prezes ZPL w rejonie trockim;

Ryszard Stanisław — dyrektor Wileńskiej Wyższej Szkoły Rolniczej;

Waldemar Tomaszewski — poseł na Sejm RL, prezes Akcji Wyborczej Polaków na Litwie;

Ryszard Litwinowicz — radny miasta Wilno, prezes Funduszu Rozwoju Kultury i Sportu „Wileńszczyzna”;

Lista nie jest ostateczna i pomoc każdej nowej osoby oraz pomysły będą mile widziane.

Dyscypliny Igrzysk Polaków na Litwie

Ustalono dyscypliny sportowe, które będą włączone do programu Igrzysk. Wybrano też odpowiedzialnych za przeprowadzenie oraz wstępnie oszacowano koszty przeprowadzenia zawodów.

1. **Siatkówka** — rozgrywki rozpoczną się od razu od fazy finałowej. Miejsce przeprowadzenia przewiduje się salę Wileńskiej Wyższej Szkoły Rolniczej. Finały odbędą się w marcu. Odpowiedzialni organizatorzy: Ludwik Adamowicz (tel. 352 589 — domowy; 352 223 — pracy) oraz Waldemar Szumski (tel. 443 460 — domowy). Wstępnie obliczone koszty — 1000 Lt.

2. **Siatkówka plażowa** — rozgrywki rozpoczną się od fazy finałowej w czerwcu. Miejsce — jezioro Salotai (Wilno) lub jezioro Karokie (rej. święciański). Odpowiedzialni: Ludwik Adamowicz, Waldemar Szumski. Wstępny kosztorys 800 Lt.

3. **Piłka ręczna** — finały zaplanowano na marzec w Ejszyszkach. Odpowiedzialni: Wiktor Daszkiewicz oraz Antoni Antul. Wstępny kosztorys 500 Lt.

4. **Koszykówka** — eliminacje przewidziano na marzec — kwiecień. Runda finałowa odbędzie się w kwietniu. Odpowiedzialni orga-

nizatorzy: Wilno — Andrzej i Stanisław Olenkowiczowie (tel. 458 053; kom. 8287 44505); rejon wileński — Józef Szuszkiewicz (tel. 750 077); rejon solecznicki — rejonowy komitet organizacyjny. Wstępny kosztorys 1500 Lt.

5. **Tenis stołowy** — rozgrywki rozpoczną się od fazy finałowej w kwietniu w Solecznikach. Odpowiedzialny: Zygmunt Śliżewski. Wstępny kosztorys 1500 Lt.

6. **Szachy** — eliminacje w Wilnie oraz w rejonach: solecznickim, wileńskim, święciańskim, trockim. Na kwiecień planowane są rozgrywki finałowe w Ejszyszkach. Odpowiedzialny: Waldemar Chorościn. Wstępny kosztorys 700 Lt.

7. **Piłka nożna** — eliminacje rejonowe. Kosztorys 500 Lt.

Ostatecznie ustalić listę zawodników postanowiono podczas święta podsumowania Igrzysk Polaków na Litwie. Miejsce imprezy będzie stadion „Gintaras”. Finałową rundę przewidziano na maj lub czerwiec. W programie będą następujące dyscypliny: lekkoatletyka, streetball, tenis, piłka nożna (mecz o 3 miejsce oraz finał), strzelectwo, wielobój rodzinny oraz zabawa piknikowa. Odpowiedzialność za organizację niesie komitet organizacyjny. Koszt przeprowadzenia imprezy szacuje się na 3000 Lt.

Inf. wł.

Sąd nad Ingridą Sabonienė

Więzienie lub bransoleta

Ingrida Sabonienė, żona znanego koszykarza Arvydas Sabonis, za jazdę w stanie wskazującym na spożycie alkoholu została skazana przez sąd na 32 dni więzienia. Uzględniając stan rodzinny (wychowywanie czworga dzieci) kara może być zamieniona na areszt domowy. Oprócz tego będzie musiała zapłacić 3 tys. dolarów grzywny.

— Ma pani czterech nieletnich dzieci i trzeba wziąć się w garść — powiedziała sędzia Nancy Campbell. — Myślę, że rozumie pani i nie chce stracić siebie oraz rodziny, a tak się stanie, jeżeli nie przestanie pani używać alkoholu.

Ingrida Sabonienė nie mówiła nic oprócz „tak” w odpowiedzi na pytania sądu. Arvydas Sabonis w posiedzeniu sądu nie uczestniczył. Żonie koszykarza wyznaczono trzyletni

okres próbny. Nie może ona samowolnie wyjeżdżać ze stanu Oregon. Oprócz tego nie wolno jej kupować i przechowywać alkoholu.

Według słów adwokata Sabonisów, z ich domu wyniesiono całe zapasy alkoholu. Ingrida Sabonienė rozpocznie odsiadki wyroku 13 lutego.

Jeżeli zaś karę zamieni się na areszt domowy, to na jej nogę włoży się bransoletę, która będzie informować policję o miejscu pobytu skazanej. Ingrida Sabonienė została dwa razy zatrzymana za jazdę po pijanemu. Za pierwszym razem zawartość alkoholu w jej krwi wynosiła 0,23 promila, a w drugim przypadku 0,26 promila.

W stanie Oregon podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego dozwolona norma wynosi 0,08 promila.



Na odbywających się w austriackim mieście Sankt Anton alpejskich Mistrzostwach Świata całe podium zajęły gospodynie mistrzostw. W zjeździe najszybsza była Michaela Dorfmeister przed Renatą Goetschl i Seliną Heregger. Był to udany rewanż za przegraną pierwszą konkurencję

Fot. EPA-ELTA

SPRINTEM

● Niezwykły podarek otrzymał prezes rosyjskiego klubu piłkarskiego Rotor Wołgograd Władimir Goriunow od dowództwa południowo-wschodniego oddziału służby granicznej Federacji Rosyjskiej. Przed odlotem drużyny na zgrupowanie do Turcji Goriunow otrzymał gazowy... automat Kalasznikowa. Na podarunku rosyjskiej straży granicznej dla szefa wołgogradzkiego klubu jest także specjalna dedykacja: „Za ofiarność, honor i odwagę na sportowych arenach.”

● Były piłkarz reprezentacji Anglii John Barnes, rzecznik prasowy organizacji humanitarnej Save The Children UK, odwiedzi regiony Etiopii dotknięte klęską głodu. 37-letni Barnes w najbliższych dniach będzie wizytował regiony Lalibela i Dessie, których mieszkańcy są chronicznie niedożywieni z powodu suszy.

● Ponad pół miliona biletów sprzedali do tej pory organizatorzy zimowych igrzysk olimpijskich 2002 roku w Salt Lake City, na rok przed rozpoczęciem tej imprezy. Nie ma już wejściówek na tyżwiarstwo figurowe. Na ceremonię otwarcia sprzedano 55 z 56 tys. biletów.

Na podstawie inf. wł., doniesień ELTA
stronę przygotował Andrzej Łakis

Mecz gwiazd NHL w Denver

Zrewanżowali się

Tradycyjnie spotkanie hokejowych gwiazd NHL przypominało zabawę. Najlepsi hokeiści ligi urządzili sobie, jak zazwyczaj podczas tej imprezy, festiwal strzelecki. W niedzielnym meczu padło aż 26 bramek. To rekord spotkań All Star.

Najwięcej bramek w niedzielnym meczu zdobył Bill Guerin — trzy. W europejskim zespole po dwie bramki strzelili: Szwed Mats Sundin i Rosjanin Siergiej Fiodorow. Hokeiści amerykańscy wygrali 14:12 i zrewanżowali się Europejczykom za ubiegłoroczną porażkę 4:9.

Liga NBA

Burza śnieżna w Filadelfii

Koszykarze Philadelphii 76ers odnieśli 36 zwycięstwo w obecnym sezonie NBA i mając na koncie tylko 13 porażek są liderami rozgrywek. W ostatnim meczu „Szóstki” pokonały we własnej hali Denver Nuggets 99:80.

Mecz w Filadelfii opóźnił się o godzinę z powodu burzy śnieżnej, która szalała nad miastem. Zawodnicy obu zespołów mieli kłopot z dotarciem do miejscowej hali, gdyż miasto sparaliżowały ogromne korki.

Nie przeszkodziło to jednak Allenowi Iversonowi w zdobyciu 37

punktów i poprowadzeniu zespołu do wygranej.

Doskonały mecz w barwach Houston Rockets rozegrał trapiiony kontuzjami i rzadko pojawiający się na parkiecie Hakeem Olajuwon. Pochodzący z Nigerii 38-letni środkowy „Rakiet”, dla którego jest to już 17 sezon na parkietach NBA, przebywając na boisku przez 29 minut uzyskał 18 punktów i zanotował dziewięć zbiórek. Głównie jemu i Steve’owi Francisowi (29 punktów i 10 zbiórek) zawdzięczają gospodarze zwycięstwo nad New York Knicks 100:86.



ŚRODA 7. II



6.00 Dzień dobry
8.05 Prosto i jasno
8.15 S. „Okres przemian”
8.45 S. anim. „Ferdin”
9.10 Groźba choroby wściekłych krów na Litwie
9.40 Język francuski
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Ostateczna granica”
16.35 Na parapecie
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 Wileński zeszyt
17.25 Bez pracy nie ma kołaczy
17.55 Telekatalog
18.00 Wiadomości
18.10 Aktualny wywiad
18.20 Prosto i jasno
18.30 S. „Okres przemian”
19.00 Jeszcze nie śpij. S. anim. „Ferdin”
19.25 W kręgu kultury etnicznej
19.55 Znaki czasu
20.30 Panorama
21.00 Eurowizja 2001
21.05 Klub prasowy
22.00 W świecie filmu
22.30 Z cyklu „Portrety”
23.25 Wiadomości
23.30 Salon muzyczny



6.00 Poranne koło
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.25 S. „Dziki księżyc”
9.15 S. „Namiętna miłość”
10.05 „Urmelis”
10.30 S. „Mali Tom i Jerry”
10.50 Nurty
11.35 Ścisłe tajne
12.05 S. „Sąsiedzi”
12.30 Komedia „Podróż do San Francisco”
14.10 Animacja
14.35 Film anim. „Wiatr namiętności”
15.25 „Urmelis”
15.50 S. „Ogi i karaluchy”
16.05 S. „Mali Tom i Jerry”
16.30 S. „Bez domu jest źle”
16.55 S. „Namiętna miłość”
17.45 S. „Dziki księżyc”
18.35 Wiadomości rowerowe
18.45 Wiadomości
19.10 Przebac
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Ścisłe tajne
20.45 Film fab. „Pretendent”
21.40 Wiadomości
21.55 S. hum. „Zwariowana parka”
22.45 Dramat krym. „F/X — specjalne efekty”
23.30 Wiadomości rowerowe
23.40 Z Hollywoodu



6.00 Wiadomości radiowe
6.45 Kronika krym.
6.55 Przekrój
7.05 Spojrzenie
7.30 Najlepsi

bandyci Ameryki
8.00 S. „Statek miłości”
8.45 S. „Waleria”
9.30 S. „Luz Maria”
10.15 S. „Kobieta mojego życia”
11.05 Przekrój
11.15 Kronika krym.
11.25 Samochody
11.55 Przewodnik budownictwa
12.20 Reklamama
12.45 Film fab. „Przygody Smoke Bellewa”
14.25 S. krym. „Agent bezpieczeństwa narodowego”
15.15 Program muz.
16.10 S. „Statek miłości”
16.55 S. „Waleria”
17.45 S. „Luz Maria”
18.35 S. „Kobieta mojego życia”
19.20 Tuzin
19.30 Dzisiaj
20.20 S. hum. „Dobry wieczór, kochanie”
20.50 Program Matulewiciusa
21.20 Pan Bean
21.50 Spojrzenie
22.10 Thriller „Cel — Ziemia” — USA, 1998
23.50 Najlepsi bandyci Ameryki
0.20 — 6.00 EWTN



6.35 Teleshop
6.50 S. „Batman”
7.15 S. „Garfield i przyjaciele”
7.35 Bez tabu
8.00 S. „Luisa Fernanda”
8.45 S. „Zawsze będę kochać”
9.30 S. „Uroczy i dzielni”
9.55 S. „Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki”
10.45 Teleshop
11.15 Przepisy Roberta
11.20 S. hum. „Grybauskasowie”
11.40 Program Żukauskienė
12.05 S. „Ally McBeal”
12.50 S. „Biały parkan”
13.35 S. „Złota rączka”
14.00 S. „Medicopter”
14.45 S. „Batman”
15.15 S. anim. „Garfield i przyjaciele”
15.40 S. „Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki”
16.25 Przepisy Roberta
16.30 S. „Uroczy i dzielni”
17.00 S. „Luisa Fernanda”
17.50 S. „Zawsze będę kochać”
18.45 Wiadomości
19.15 Bez tabu
19.45 S. hum. „Grybauskasowie”
20.15 S. „Medicopter”
21.10 Thriller „Pajęczyna obłudy” — USA, 1994
22.00 Wiadomości
22.15 Cd. filmu „Pajęczyna obłudy”
23.00 S. „Złota rączka”
23.25 Film krym. „Nowojorscy gliniarze”
8.00 Z Wilna
8.20 Stolica
8.40 Film fab. „Wspólnicy”
10.15 Walentynki
10.25 Film anim.



11.00 Z Moskwy
11.05 Paluszki lizać
11.30 Czynniki X
12.00 Z Moskwy
12.05 Dzień po dniu
13.35 Peters pop-show
14.00 Z Moskwy
14.30 SW show
15.55 Kanał muz.
17.00 Humor
17.40 Patrol drogowy
17.55 Humor. AMBA-TV
18.30 Z Wilna
18.50 Walentynki
19.00 Z Moskwy
19.30 Nasze ukochane zwierzęta
20.00 O miłości
20.30 Męskie gry
21.00 „Ja sama”
22.00 Z Wilna
22.20 Peters pop-show
22.45 Kanał muz.



8.10 S. „Człowiek morza”
9.15 Puls Wilna
9.35 Wiadomości (pol.)
9.45 Poglądy
10.00 Film fab. „Don Sezar de Bazan”
16.40 Film anim. „Przygody myszki”
16.50 S. „Człowiek morza”
17.55 Oferta
18.00 „Śalčios Aleliumai 2001”
18.30 Puls Wilna
18.50 Wiadomości (pol.)
19.00 Poglądy
19.15 Turystyka
19.45 Bądźmy zdrowi
20.15 Program publ.
20.45 Oferta
21.00 Puls Wilna
21.20 Wiadomości (pol.)
21.30 Poglądy
22.00 Muzyka TV



8.00 Wiadomości
8.15 S. „Powietrzne zamki”
9.15 S. „Co powiedział nieboszczyk”
10.15 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
10.45 Historia pewnego arcydzieła
11.00 Wiadomości
14.20 Zew dżungli
14.45 Do lat 16 i więcej
15.20 S. anim. „Wszystkie psy idą do raju”
15.45 Jeralasz
15.55 S. „Powietrzne zamki”
17.00 Wiadomości
17.25 S. „Wszystkie podróże ekipy Cousteau”
17.55 Człowiek i prawo
18.40 S. „Co powiedział nieboszczyk”
19.45 Dobranoc, dzieci
20.00 Czas
21.00 Komedia „Przelączając kanały”
23.00 Wiadomości
23.15 S. „Bafi”



8.00 Wiadomości
8.15 Czarne na białym
8.20 Dyżurna jednostka
8.35 S. „Teletubbies”
9.00 S. anim. „Tchórzuchy nie skrzywdzi”
9.05 S. „Manuela”
10.00 Wiadomości
10.30 S. „Santa Barbara”

16.00 Wiadomości
16.30 S. „Dyrektoriat śmierci”
18.00 S. „Z nowym szczęściem”
19.00 Wiadomości
19.30 Rozmaitości
19.50 Studio koncertowe
22.00 Wiadomości
22.30 Po „Wiadomościach”
22.40 Melodramat „Male kobiety”
0.45 Dyżurna jednostka



7.00 Kawa czy herbata
8.40 Gość Jedyńki
8.50 „Klan” — telenowela
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.30 Wiadomości
9.40 Gielda
9.45 S. „Żegnaj Rockefeller”
10.10 Teleranek — program dla dzieci
10.35 S. „Skarb sekretarza”
11.05 „Chrzestny dar” — film dok.
11.30 Magazyn kulturalny
12.00 Śląska Jaba — program rozr.
13.00 Wiadomości
13.10 Włodawa 2000 — reportaż
13.30 Galeria pod strzechą — reportaż
13.45 Wieści polonijne
14.00 Galeria malarstwa polskiego
14.10 „Klan” — telenowela
14.35 Forum — program publ.
15.20 Eurofolk — Sanok, zespół „Sierra Manta”
15.40 Galeria pod strzechą
16.00 Wiadomości
16.10 Magazyn katolicki
16.40 Brunetki, blondynki... koncert Trzech Polskich Tenorów
17.30 S. anim. „Skippy”
18.00 Teleexpress
18.20 Gość Jedyńki
18.35 Ala i As — program dla dzieci
18.50 Salon Lwowski
19.05 Mini wykłady o maxi sprawach
19.20 Telezakupy
19.35 „Klan” — telenowela
20.00 Dziennik telewizyjny
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.55 Pogoda
20.58 Sport
21.00 „Gry uliczne” — film fab.
22.40 Ceremonia otwarcia Uniwersjady
23.45 Panorama
0.05 Sport-telegram



7.00 Piosenka na życzenie
8.00 S. komed. „Świat według Bundych”
8.25 S. anim. „Batman” — dla dzieci
8.50 Polityczne graffiti
9.00 Sekrety rodzinne
9.30 S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka”
10.30 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”

11.20 S. obycz. „Fiorella”
12.15 S. sensac. — przygod. „Pogromcy zła”
13.05 S. komed. „Świat według Bundych”
13.30 Życiowa szansa
14.30 4 x 4
15.00 Dyżurny satyryk kraju
15.30 S. komed. „Rodzina zastępcza”
16.00 S. anim. „Pokemon” — dla dzieci
16.30 Informacje
16.55 S. obycz. „Słodka trucizna”
17.45 S. sensac. „Strażnik Teksasu”
18.45 S. obycz. „Fiorella”
19.40 Informacje + Kurier TV
20.05 S. obycz. „Zbuntowany Anioł”
21.00 S. obycz. „Adam i Ewa”
21.30 „Odjazdowa czwórka” — komed. sensac.
22.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
23.15 S. komed. „Nagi patrol”
23.40 Telewizyjne Biuro Śledcze
0.10 Informacje i biznes informacje



7.05 „Maria Emilia” — telenowela
7.50 Odjazdowe kreskówki
8.55 S. młodz. „Czy boisz się ciemności?”
9.20 „Izabella” — telenowela
10.10 Gra w przeboje — teleturniej muzyczny
10.40 S. komed. „W obcym mieście”
11.10 S. fantast. — nauk. „Czynnik PSI II”
11.55 S. fantast. „Legenda Wilhelma Tella”
12.50 Blisko ciebie — reportaż
13.35 Teleshopping
14.40 „Izabella” — telenowela
15.25 „Maria Emilia” — telenowela
16.15 Odjazdowe kreskówki
17.20 S. młodz. „Czy boisz się ciemności?”
17.45 S. fantast. „Legenda Wilhelma Tella”
18.40 S. fantast. — nauk. „Czynnik PSI II”
19.30 Gra w przeboje — teleturniej muzyczny
20.00 W akcji — magazyn sensacji
20.30 S. komed. „W obcym mieście”
21.00 „Oddział specjalny” — film akcji
22.40 „52 minuty” — reportaż
23.40 „Z ostatniej chwili” — film obycz.



7.00 Magazyn ciekawostek
8.00 Drogówka — magazyn policyjny
8.30 Magazyn muzyczny
9.30 S. „Super Mario Brothers” — dla dzieci
10.00 S. „Gęsia skórka” — dla dzieci

10.30 S. sensac. „J. A. G. — Wojskowe Biuro Śledcze”
11.30 S. komed. „Allo, Allo”
12.00 S. komed. „Simon”
12.30 S. komed. „Różowe lata siedemdziesiąte”
13.00 „Czulość i kłamstwa” — telenowela
13.30 S. krym. „Hawaje Pięć — Zero”
14.25 Drogówka — magazyn policyjny
14.55 Muzyczny VIP
15.45 Muzyczne listy
16.45 S. anim. „Garfield”
17.15 S. „Gęsia skórka” — dla dzieci
17.40 S. „Sandokan”
18.10 S. komed. „Allo, Allo”
18.45 Dziennik
19.00 S. komed. „Oh, Baby”
19.30 S. sensac. „Pacific Blue”
20.30 S. komed. „M. A. S. H.”
21.00 S. sensac. „Z archiwum X”
21.50 Dziennik i informacje sportowe
22.05 S. komed. „Świat według Kiepskich”
22.40 „Rzeka Czerwona” — western
0.30 „Naoczny świadek” — thriller



8.30 Telezakupy
8.50 S. obycz. „Szkola na fali”
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.25 Gielda
9.30 Wiadomości
9.40 Prognoza pogody
9.45 S. przygod. „Moje miasteczko”
10.10 Jedyneczka — na saneczkach — program dla dzieci
10.40 Dam sobie radę — program dla dzieci
11.00 S. obycz. „Targowisko próżności”
11.55 Po prostu paragraf — program edukacyjny
12.15 Pstrąg — magazyn wędkarski
12.30 Program wojskowy
12.50 ABC reformy edukacji
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes
13.20 Kontrasty — świat, ludzie, pieniądze
13.25 Chcemy pomóc — magazyn
13.45 S. przygod. „Lassie”
14.35 S. przygod. „Słoneczna włócznia”
15.05 „Klan” — telenowela
15.30 Magazyn komputerowy
16.00 Wiadomości
16.10 Bezpieczna Jedynka
16.30 Magazyn gospodarczy
16.55 Magazyn publ.
17.30 „Moda na sukces” — telenowela
17.50 The Race — regaty dookoła świata
18.00 Teleexpress
18.20 Gość Jedyńki
18.35 „Klan” — telenowela
19.00 Jaka to melodia? — quiz muzyczny
19.30 Rower Błażeja
20.00 Wieczorynka
20.30 Wiadomości, sport i prognoza pogody
21.10 „Silk Hope” — film obycz.

POLONIA



21.00

Gry uliczne

Film sensacyjny, Polska, 1996, reż. Krzysztof Krauze, wyk.: Robert Gonera, Redbad Klijnstra, Grażyna Wolszczak, Andrzej Precigs.

Dziennikarz Janek Rosa i operator Witek pracują jako reporterzy dla prywatnej stacji telewizyjnej, zajmując się sensacyjnymi tematami, które realizują z dużym ryzykiem.

TV 3

21.10

Pajęczyna obłudy

Thriller, USA, 1994, reż. Richard A. Colla, wyk.: Powers Boothe, Pam Dawber, Lisa Collins.

Sympatyczny człowiek, psychiatra sądowy Philip trafia w pajęczynę kłamstwa. Starając się uratować rozpadającą się z powodu swej niewierności rodzinę, gardzi uczuciami dumnej współpracownicy.

RTL 7



21.00

Oddział specjalny

Film sensacyjny, USA, 1990, reż. Steve Cohen, wyk.: Cynthia Rothrock, Chad McQueen, Richard Brandes, David Carradine. Ponieważ regularne siły policji nie mogą sobie poradzić z gangiem złodziei samochodów i przemytników, zostaje utworzony specjalny oddział, w którego skład wchodzi funkcjonariusze będący mistrzami wschodnich walk.

Firma „Joana” PKS Warszawa



LINIA REGULARNA
WILNO - WARSZAWA - 21.30
WARSZAWA - WILNO - 19.30
codziennie

tel. 48 16 34

Twój wybór - pewny partner podróży!

Znaczne ocieplenie

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Opady mokrego śniegu przechodzące w deszcz, mgła, gołoledź.

Wiatr południowo-wschodni, 7-12 m/sek.

Temperatura w nocy od -2 do +3, w dzień od 2 do 7 stopni ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni bez istotnych zmian.

KURIER
LITO
Nr 1633

ZAIDIMAS
JEGA-1
Nr 597

Wyniki losowania z dnia 05 02 2001

04 09 12 13 14 17 18 22 25 29
31 34 37 41 43 44 51 52 57 58

04 07 08 11 19 A

5 liczb + litera - 133656 Lt, 5 liczb - 20000 Lt,
4 liczby + litera - 500 Lt, 4 liczby - 100 Lt,
3 liczby + litera - 10 Lt, 3 liczby - 5 Lt,
2 liczby + litera - 2 Lt.

DROBNE

Produkujemy sosnowe drzwi pływające. Mierzmy, przywozimy i wstawiamy. Vilnius, tel. 38 50 41.

Okolicznościowe foto i wideo. Wesola muzyka. Tel. 37 28 15, 37 13 15, (8-288) 10145.

Kupię antyki: obrazy, naczynia, meble. Tel. 38 04 11.

Niedrogo i fachowo fotografuję i filmuję wesela oraz inne uroczystości. Vilnius, tel. 64 51 27.

Sprzedaję kociół na paliwo stałe. Vilnius, tel. 40 73 14, (8-299) 48779.

Studentka VPU poszukuje pracy przy doglądaniu dziecka. Vilnius, tel. 73 51 28.

Kupię używane: odkurzacz, niedużą lodówkę, krzesła, stół. Vilnius, tel. 31 40 06, (8-299) 86125.

Sprzedam mieszkanie (61 m²) z wygodami w Podbródziu. Tel. (8-217) 54842 (wieczorem).

Sprzedam 1-pokojowe mieszkanie w Nowej Wilejce. Tel. 67 51 30.

Sprzedam 3-pokojowe mieszkanie w Nowej Wilejce. Vilnius, tel. 67 55 22.

Główna księgowa poszukuje dodatkowej pracy. Tel. 46 03 82.

Sprzedam historyczne polskie książki o tematyce wojskowej. Tel. (8-289) 15281.

Sprzedam dwupokojowe mieszkanie w Nowej Wilejce. Vilnius, tel. 46 87 36, (8-286) 32557.

Do wynajęcia umeblowane 2-pokojowe mieszkanie przy ul. Ciurlionio. Vilnius, tel. 69 72 34.

Poszukuję partnera do wspólnego biznesu turystycznego. Vilnius, tel. (8-299) 86125, p/d 3403.

Księgowa poszukuje pracy. Tel. 30 72 04.

Sprzedam na części zamienne „Opel Ascona” (1986 r. silnik - 1,8 litra). Tel. 71 37 47.

Kierowca poszukuje pracy. Vilnius, tel. 30 72 04.

Sprzedam drewniany dom, ocieplony, obity blachą „kung”. Rej. wileński, tel. 32 58 60.

Do wynajęcia umeblowane 2-pokojowe mieszkanie w Grzegorzewie. Vilnius, tel. 52 16 13.

Sprzedam organy elektroniczne firmy „Sherion”. Vilnius, tel. 52 16 13.

Sprzedam dwa pokoje w 3-pokojowym mieszkaniu w Jaszunach. Tel. (8-22) 46 48 90.

Sprzedam nowy duży kryształowy wazon. Tel. (8-22) 62 11 71 (po 16.00).

Mężczyzna (26 lat) poszukuje pracy. Może być za granicą. Tel. (22) 45 92 94.

Inżynier (23 lata) poszukuje pracy. Vilnius, tel. 65 60 91.

Sprzedam garaż murowany w dzielnicy Liepkalnio. Vilnius, tel. 45 62 34.

Korepetycje z języka polskiego dla klas początkowych. Tel. 33 63 32 (od godz. 18.00).

Młoda dziewczyna z wykształceniem pedagogicznym poszukuje pracy. Vilnius, tel. 43 69 19.

Kupię dom albo działkę nad jeziorem lub rzeką. Vilnius, tel. 38 04 11.

Sprzedam suknię ślubną z dodatkami rozmiar 46/164. Vilnius, tel. 26 95 72.

Sprzedam domek w sadzie z ziemią (6 a) w Ignalinie. Tel. (8-217) 69090.

Kalendarium

* Środa (7. II) jest 38 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 327 dni.

* Znak Zodiaku - Wodnik.

* Imieniny: Julianny, Romualda, Ryszarda.

* Wschód Słońca - 7.57, zachód - 17.10. Długość dnia - 9 godz. 13 min.

* Księżyc. I kwadra - od 1 lutego.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs
na 7 lutego 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,7496
Dolar australijski	2,2024
1000 rubli białoruskich	3,2090
Korona czeska	0,1080
Korona duńska	0,5024
Funt brytyjski	5,8872
Korona estońska	0,2396
100 jenów japońskich	3,4820
Dolar kanadyjski	2,6534
Łat litewski	6,4882
Złoty polski	0,9901
Korona norweska	0,4578
Rubel rosyjski	0,1406
Korona szwedzka	0,4202
Frank szwajcarski	2,4399
100 tys. lir tureckich	0,5922
Griwna ukraińska	0,7319
100 forintów węgierskich	1,4131
10 tys. lei rumuńskich	1,5046

Ustalony kurs przeliczania
euro i walut narodowych
państw strefy euro

jednostki waluty narodowej
za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldenu holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

W osiedlu Montviliszki sprzedaje się dom w dobrym stanie, jest sad, stodoły i inne zabudowania. Ej-szyszki, tel. (8-250) 56063, 56124.

Do wynajęcia umeblowane 1-pokojowe mieszkanie z telefonem w Justyniskach. Tel. (8-238) 29694.

Kobieta (37 lat) z wyższym wykształceniem, znajomość komputera, poszukuje dowolnej pracy. Vilnius, tel. 62 64 23; Landwarów, tel. (8-238) 20489 (od godz. 18.00).

Kupię niedrogo stare meble, fax, kserokoparkę, telefon komórkowy. Vilnius, tel. 31 40 06, (8-299) 86125.

Gwiazdy mówią, że dziś ...



BARANY dobrze będą się czuć z ludźmi, ale raczej nie będą szukać tłumu ani większego towarzystwa. Raczej będzie tak, że niby przypadkiem ktoś miły zawita do Barana, a może nawet zostanie u niego dłużej...

U **BYKÓW** dzisiejszy układ planet wyzwoli ukryte dotąd pokłady energii: będą Byki szybciej się ruszać niż zwykle, coś załatwiać na chybcika; będą się zachowywać jak muzyk grający na kilku instrumentach jednocześnie. Ale mimo to zachowają umiar i raczej się nie zmęczą.

BLIŹNIĘTA wchodzą teraz w szczególny etap swego życia: mniej będzie je widać i mniej słychać, zajmą się jakimiś sprawami ściśle specjalistycznymi albo twórczością tylko dla wtajemniczonych. Albo po prostu życiem domowym.

RAKI staną się (tak to można nazwać) punktem skupienia, centrum zainteresowania. Jacyś ludzie, mniej lub bardziej znajomi, będą do Raków przychodzić jedni, aby się poradzić, inni, żeby się wypłakać, a jeszcze inni, aby się wspólnie z Rakami ucieszyć.

Dla **LWÓW** będzie to dzień oczekiwania, będą w takim nastroju, jakby za chwilę miało się coś stać. Wiele Lwów będzie mieć powody, aby czekać z niecierpliwością na czyjś list, paczkę, zaproszenie lub na wizytę albo na wyniki pewnego losowania.

PANNY osiągną dziś wielką jasność umysłu, ale raczej do szczęścia wystarczy im to, co znajdą w książkach albo w swoich komputerach. Światem zewnętrznym Panny interesować się będą mało.

WAGI czeka pewne ożywienie, dużo się będą ruszać, jeździć, może nawet uprawiać jakiś sport albo ćwiczenia dla zdrowia. Niejedna Waga zasłynie na polu sztuki kucharskiej!

SKORPIONY wreszcie przestaną same siebie dęczyć jakimiś wyśrubowanymi zadaniami i terminami. Niejeden Skorpion z pewnym zaskoczeniem zauważy, że przecież ma wszystko, co mu jest potrzebne do szczęścia (no, może prawie wszystko).

STRZELCE będą w odpowiednim stanie ducha, aby kogoś przeprosić albo dać się przeprosić, aby się wybrać do kogoś z kwiatami albo nawet z tortem... I może to być całkiem udany dzień.

KOZIOROŻCE raczej w ramach pracy zajęte będą czynnościami reprezentacyjnymi i uśmiechaniem się do klientów, niż jakąś konkretniejszą robotą. A w czasie wolnym wreszcie pozwolą sobie na więcej (niż zwykle) przyjemności.

WODNIKI zajmą się jakimiś specjalistycznymi lub hobbystycznymi poszukiwaniami: w antykwiariatach i innych sklepach z osobliwościami, na giełdach, pchlich targach albo w zakamarkach bibliotek. Niejednemu Wodnikowi uda się upolować istnego białego kraka!

RYBOM zdarzy się prowadzić głębokie rozmowy o życiu często nawet z osobami, które dotąd ledwo znaty. Tym bardziej jest to dobry dzień na to, aby Ryby porozmawiały o życiu z fachowcem: z psychologiem lub (może) z astrologiem.

Niedrogo fotografujemy i filmujemy wesela oraz inne uroczystości. Świadczymy różne usługi fotograficzne. Tel. 70 83 04, 61 35 82.

Sprzedam dwupiętrowy dom z zabudowaniami gospodarczymi w Mejszagale przy ul. Dukštos 3, Kod 4045.

Kobieta z wyższym wykształceniem pedagogicznym (jęz. angielski) szuka pracy. Dobra znajomość komputerów oraz doświadczenie pracy w biurze. Tel. 75 59 84.

Sprzedam piętrowy drewniany domek w sadzie blisko Zielonych Jezior. Można mieszkać zimą. Tel. 41 63 59.

Proponujemy pracę dla kierowcy, mającego własny autokar (do 30 miejsc). Vilnius, tel. 31 40 06, (8-299) 86125.

Kupię używane silniki i skrzynie biegów samochodów VAZ, GAZ, ZAZ. Vilnius, tel. 31 40 06, (8-298) 86125.

Sprzedam położniczo-ginekologiczne narzędzia lekarskie. Tel. (8-22) 62 11 71 (po 16.00).

Polka (32 lata), ekspedientka z zawodu, poszukuje dowolnej pracy. Tel. 41 10 71.

Sprzedam siano lub wymienię na nawóz. Tel. 67 19 31.

KURIER
WILEŃSKI

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:
redaktor@kurierwilenski.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca
Vš. I "Vilnijos Žodis"

Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel. 60 84 48)

Adres: Birbinių g. 4a
2030 Vilnius

Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322

ISSN 1392-0405
Drukuje SA "Spauda"

Aleksander Borowik — zastępca redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Krystyna Adamowicz — szkolnictwo, "Kolumna Kombatancka", Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopolek", Paweł Kobak — polityka, Sabina Kozłowska — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt.). Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. sołecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48). Wanda Zajęzkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt.). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guźcza — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt.). Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinii redakcji.

P. o. redaktora naczelnego Aleksander Borowik